

# ThinkPad<sup>®</sup> Mesa Digitalizadora X41

## Guia de Serviços e Resolução de Problemas



# ThinkPad<sup>®</sup> Mesa Digitalizadora X41

## Guia de Serviços e Resolução de Problemas

**Nota**

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações gerais em “Informações Importantes Sobre Segurança” na página v, Apêndice A, “Informações Relacionadas ao Wireless”, na página 47, Apêndice B, “Informações sobre Garantia”, na página 49 e Apêndice D, “Avisos”, na página 79.

**Primeira Edição (Novembro de 2005)**

**© Direitos Autorais Lenovo 2005.**

**Portions © Direitos Autorais International Business Machines Corporation 2005.**

**Todos os direitos reservados.**

# Índice

<b>Informações Importantes Sobre Segurança</b>	<b>v</b>
Condições que Requerem Ação Imediata . . . . .	v
Diretrizes Gerais de Segurança . . . . .	vi
Serviço . . . . .	vii
Cabos de Alimentação e Adaptadores de Energia . . . . .	vii
Extensões e Dispositivos Relacionados . . . . .	viii
Plugues e Tomadas . . . . .	viii
Baterias. . . . .	ix
Aquecimento e Ventilação do Produto . . . . .	ix
Segurança da Unidade de CD e DVD . . . . .	x
Informações Adicionais sobre Segurança. . . . .	xi
Declaração de Conformidade de Laser . . . . .	xv

<b>Avisos Importantes para Usuários</b>	<b>xix</b>
Avisos Importantes de Regulamentação para Usuários . . . . .	xix
Informações sobre a Capacidade do Disco Rígido. . . . .	xix

<b>Localizando Informações com o Botão Access IBM</b>	<b>xxi</b>
---	------------

<b>Capítulo 1. Visão Geral de Seu Novo Computador ThinkPad</b>	<b>1</b>
Primeiras Impressões sobre Seu ThinkPad . . . . .	2
Recursos . . . . .	4
Especificações . . . . .	5
Cuidando do seu Computador ThinkPad. . . . .	6

<b>Capítulo 2. Solucionando Problemas do Computador</b>	<b>11</b>
Diagnosticando Problemas . . . . .	12
Resolução de Problemas . . . . .	12
Mensagens de Erro. . . . .	12
Erros sem Mensagens . . . . .	17
Um Problema com a Senha . . . . .	19
Um Problema com o Botão Liga/Desliga . . . . .	19
Problemas com o Teclado . . . . .	19
Problemas com o TrackPoint . . . . .	21
Problemas no Modo em Espera e de Hibernação . . . . .	22
Problemas com a Tela do Computador . . . . .	24
Problemas com a Bateria . . . . .	26

Problemas com a Unidade de Disco Rígido	27
Um Problema de Inicialização . . . . .	27
Problemas de Autenticação de Impressão Digital . . . . .	29
Outros Problemas . . . . .	29
Iniciando o BIOS Setup Utility . . . . .	31
Recuperando Software Pré-instalado . . . . .	32
Fazendo Upgrade da Unidade de Disco Rígido . . . . .	33
Substituindo a Bateria. . . . .	37
Utilizando a Bateria de Longa Duração . . . . .	38

<b>Capítulo 3. Obtendo Ajuda e Serviços</b>	<b>43</b>
Obtendo Ajuda e Serviços . . . . .	44
Obtendo Ajuda na Web . . . . .	44
Chamando o Customer Support Center . . . . .	44
Obtendo Ajuda no Mundo Inteiro. . . . .	46

<b>Apêndice A. Informações Relacionadas ao Wireless</b>	<b>47</b>
Interoperabilidade Wireless . . . . .	47
Ambiente de Utilização e sua Saúde . . . . .	47

<b>Apêndice B. Informações sobre Garantia</b>	<b>49</b>
Declaração da Lenovo sobre Garantia Limitada . . . . .	49
Parte 1 - Termos Gerais . . . . .	49
Parte 2 - Termos Exclusivos do País . . . . .	53
Parte 3 - Informações sobre Garantia . . . . .	67
Tipos de Serviço de Garantia . . . . .	69
Números de Telefones em Todo Mundo. . . . .	71
Garantia Suplementar para o México. . . . .	74

<b>Apêndice C. CRUs (Customer Replaceable Units)</b>	<b>77</b>
CRUs (Customer Replaceable Units) . . . . .	77

<b>Apêndice D. Avisos</b>	<b>79</b>
Avisos . . . . .	79
Aviso de saída de televisão . . . . .	80
Avisos sobre Emissões Eletrônicas. . . . .	80
Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission). . . . .	81

Declaração de Conformidade de Emissão Classe B da Indústria no Canadá . . . . .	82	Oferta do Software IBM Lotus . . . . .	83
Declaração de Conformidade da Diretiva EMC da União Européia . . . . .	82	Marcas Registradas . . . . .	85
Avisos sobre Ambiente para o Japão . . . . .	82	<b>Índice Remissivo . . . . .</b>	<b>87</b>

---

## Informações Importantes Sobre Segurança

### Nota

Leia as informações importantes sobre segurança primeiro.

Essas informações podem ajudá-lo a utilizar com segurança seu computador ThinkPad. Siga e guarde todas as informações enviadas com o computador ThinkPad. As informações contidas neste documento não alteram os termos de seu contrato de compra ou a Declaração de Garantia Limitada da Lenovo.

A segurança do cliente é importante para a Lenovo. Nossos produtos são desenvolvidos para serem seguros e efetivos. No entanto, os computadores pessoais são dispositivos eletrônicos. Cabos de alimentação, adaptadores de energia e outros recursos podem gerar riscos potenciais de segurança que podem resultar em lesões corporais ou danos à propriedade, especialmente se utilizados incorretamente. Para reduzir esses riscos, siga as instruções incluídas no produto, observe todos os avisos no produto e nas instruções operacionais e reveja atentamente as informações incluídas neste documento. Seguindo cuidadosamente as informações contidas neste documento e fornecidas com o produto, você poderá proteger-se contra riscos e criar um ambiente de trabalho do computador mais seguro.

**Nota:** Essas informações incluem referências aos adaptadores de energia e baterias. Além dos computadores pessoais remotos, a Lenovo envia alguns produtos (como alto-falantes ou monitores) com adaptadores de energia externos. Se você possuir tal produto, essas informações se aplicam a ele. Além disso, o computador pode conter uma bateria interna do tamanho de uma moeda que fornece energia ao relógio do sistema mesmo quando a máquina está desconectada, portanto as informações sobre segurança aplicam-se a todos os computadores.

---

### Condições que Requerem Ação Imediata

**Os produtos podem ser danificados por causa de negligência ou uso incorreto. Alguns danos no produto podem ser tão graves que o produto fique inutilizado até que seja inspecionado e, se necessário, consertado por um técnico autorizado.**

**Assim como com qualquer dispositivo eletrônico, tenha muito cuidado ao ligar o produto. Em ocasiões bastante raras, você pode sentir um odor ou ver um pouco de fumaça ou faíscas na máquina. Ou pode ouvir sons como**

estouro, estalo ou silvo. Essas condições podem simplesmente significar que um componente eletrônico interno falhou de uma maneira segura e controlada. Ou, elas podem indicar um possível problema de segurança. Entretanto, não corra riscos ou tente diagnosticar a situação você próprio.

Inspeccione com frequência o computador e seus componentes para ver se há danos, desgastes ou sinais de perigo. Se você tiver alguma pergunta sobre a condição de um componente, não utilize o produto. Entre em contato com o Customer Help Center ou o fabricante do produto para obter instruções sobre como inspecionar o produto e enviá-lo para conserto, se necessário. Para obter uma lista de números de telefone de Serviço e Suporte, consulte “Números de Telefones em Todo Mundo” na página 71.

No caso improvável de você notar alguma das condições listadas a seguir ou se você tiver alguma preocupação de segurança com relação ao produto, pare de utilizar o produto e desconecte-o da fonte de alimentação e das linhas de telecomunicação até que você possa falar com o Customer Support Center para obter orientação adicional.

- Cabos de alimentação, plugues, adaptadores de energia, extensões, protetores contra surto ou fontes de alimentação que estejam com rachaduras, quebrados ou danificados.
- Sinais de superaquecimento, fumaça, faíscas ou fogo.
- Danos em uma bateria (como fendas, dentes, amassados), descarga de uma bateria ou uma formação de substâncias estranhas na bateria.
- Um som de estalo, silvo ou estouro, ou odor forte que venha do produto.
- Sinais de que um líquido tenha sido derramado ou um objeto tenha caído no computador, no cabo de alimentação de energia ou no adaptador de energia.
- O computador, o cabo de alimentação de energia e o adaptador de energia foram expostos à água.
- O produto foi derrubado ou danificado de alguma maneira.
- O produto não opera normalmente quando você segue as instruções de operação.

**Nota:** Se você observar essas condições em um produto (como um cabo de extensão) que não seja fabricado pela Lenovo, pare de utilizar esse produto até que possa entrar em contato com o fabricante do produto para obter instruções adicionais ou até obter uma substituição adequada.

---

## Diretrizes Gerais de Segurança

Para reduzir o risco de acidentes pessoais e danos à propriedade, sempre observe as seguintes precauções.

## Serviço

Não tente consertar um produto sozinho, a menos que tenha sido instruído a fazê-lo pelo Customer Support Center. Utilize apenas um fornecedor de serviços autorizado para consertar seu produto específico.

**Nota:** Algumas peças podem ser atualizadas ou substituídas pelo cliente. Essas peças são denominadas Unidades Substituíveis pelo Cliente ou CRUs. A Lenovo identifica de maneira expressa as CRUs como tal e fornece documentação com instruções quando for apropriado aos clientes substituírem essas peças. Você deve seguir corretamente todas as instruções ao executar essas substituições. Sempre certifique-se de que a alimentação esteja desligada e que o produto esteja desconectado de qualquer fonte de alimentação antes de tentar a substituição. Se você tiver alguma pergunta ou dúvida, entre em contato com o Customer Support Center.

Embora não haja peças móveis em seu computador após o cabo de alimentação ser conectado, os avisos a seguir são requeridos para obter a certificação de UL apropriada.

### Perigo



**Peças móveis perigosas. Mantenha os dedos e outras partes do corpo à distância.**

**Atenção:** Antes de substituir qualquer CRU, desligue o computador e espere de três a cinco minutos para que ele esfrie antes de abrir a tampa.

## Cabos de Alimentação e Adaptadores de Energia

Utilize apenas os cabos de alimentação e os adaptadores de energia fornecidos pelo fabricante do produto. O cabo de alimentação e o adaptador de energia devem ser utilizados somente com este produto. Jamais utilize-os com outros produtos.

Nunca enrole um cabo de alimentação em volta do adaptador ou outro objeto. Isso pode forçar o cabo de forma que possa sofrer desgastes, rachaduras ou enrugamentos. Isso pode apresentar um risco para a segurança.

Arrume os cabos de alimentação fora da passagem normal das pessoas para evitar que sejam pisados ou comprimidos pelos objetos.

Mantenha os adaptadores e cabos de alimentação longe dos líquidos. Por exemplo, não os deixe próximos a pias, banheiras, banheiros ou sobre pisos limpos com produtos líquidos. Líquidos podem causar um curto-circuito, especialmente se o cabo ou o adaptador de energia tiver sido forçado devido ao uso incorreto. Líquidos também podem causar corrosão gradual nos terminais do cabo de alimentação de energia e/ou nos terminais do conector do adaptador que podem eventualmente resultar em superaquecimento.

Sempre conecte os cabos de alimentação e sinalize os cabos na ordem correta e assegure-se de que todos os conectores do cabo de alimentação de energia estejam conectados completamente e com segurança aos receptáculos.

Não utilize nenhum adaptador de energia que apresente corrosão nos pinos de entrada AC e/ou apresente sinais de superaquecimento (como plástico derretido) na entrada AC ou em qualquer parte do adaptador de energia.

Não utilize nenhum cabo de alimentação de energia em que os contatos elétricos em qualquer uma das extremidades apresentem sinais de corrosão ou superaquecimento ou se o cabo de alimentação de energia apresentar qualquer tipo de dano.

## **Extensões e Dispositivos Relacionados**

Assegure-se de que as extensões, os protetores contra surto, as fontes de alimentação ininterruptas e os cabos de alimentação utilizados estejam de acordo com os requisitos elétricos do produto. Nunca sobrecarregue esses dispositivos. Se os cabos de alimentação forem utilizados, a carga não deverá exceder a taxa de entrada do cabo de alimentação de energia. Consulte um eletricitista para obter informações adicionais, se tiver perguntas sobre cargas de energia, requisitos de alimentação de energia e taxas de entrada.

## **Plugues e Tomadas**

Se um receptáculo (tomada de força) que você pretende utilizar com o computador parecer danificado ou corroído, não o utilize até que seja substituído por um eletricitista qualificado.

Não envergue ou modifique o plugue. Se o plugue estiver danificado, entre em contato com o fabricante para obter uma substituição.

Alguns produtos estão equipados com um plugue de três pinos. Esse plugue se adapta apenas a uma tomada aterrada. Esse é um recurso seguro. Não danifique esse recurso de segurança ao tentar inseri-lo em uma tomada não aterrada. Se você não conseguir inserir o plugue em uma tomada, entre em contato com um eletricitista para obter um adaptador de tomada aprovado ou para substituir a tomada por uma que permita esse recurso de segurança. Nunca sobrecarregue uma tomada. A carga total do sistema não deve exceder

80 por cento da taxa de circuito derivado. Consulte um eletricista para obter informações adicionais, se tiver perguntas sobre cargas de energia e taxas de circuito derivado.

Certifique-se de que a tomada de força que você está utilizando esteja apropriadamente instalada, facilmente acessível e localizada próxima ao equipamento. Não estenda completamente os cabos de alimentação de maneira que force os cabos.

Conecte e desconecte o equipamento da tomada cuidadosamente.

## **Baterias**

Todos os computadores pessoais fabricados pela Lenovo contêm uma bateria de célula de moeda não recarregável para fornecer energia ao relógio do sistema. Além disso, muitos produtos móveis como os PCs notebook ThinkPad utilizam uma bateria recarregável para fornecer energia ao sistema quando estão no modo portátil. Foi testada a compatibilidade das baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto e elas devem ser substituídas somente por peças aprovadas.

Nunca tente abrir ou consertar uma bateria. Não comprima, perfure ou incinere a bateria ou provoque curto-circuito nos contatos de metal. Não derrame água ou outros líquidos sobre ela. Somente recarregue a bateria seguindo estritamente as instruções incluídas na documentação do produto.

O uso excessivo ou inadequado da bateria pode causar superaquecimento, o qual pode provocar a saída de gases ou chamas na bateria ou na célula de moeda. Se a bateria estiver danificada ou se perceber que está descarregando ou ainda o acúmulo de materiais estranhos nas partes metálicas, pare de utilizá-la e peça substituição para o fabricante.

Poderá haver desgaste nas baterias quando não utilizadas por longos períodos. Deixar uma bateria recarregável (particularmente, a de Lítio-Íon) não utilizada em um estado descarregado poderá aumentar o risco de curto-circuito, podendo reduzir sua vida útil e também apresentar risco de segurança. Não deixe as baterias recarregáveis de Lítio-Íon completamente descarregadas nem guarde-as nesse estado.

## **Aquecimento e Ventilação do Produto**

Os computadores geram aquecimento quando ligados e quando as baterias estão sendo carregadas. Os PCs notebook podem gerar uma quantidade significativa de aquecimento devido ao seu tamanho compacto. Sempre siga essas precauções básicas:

- Não deixe a base do computador sobre suas pernas ou em contato com qualquer parte de seu corpo durante muito tempo enquanto ele estiver em funcionamento ou carregando a bateria. O computador aquece um pouco

durante a operação normal. O contato excessivo com o corpo pode causar desconforto ou, possivelmente, queimaduras na pele.

- Não opere o computador ou carregue a bateria próximo a materiais inflamáveis ou em ambientes explosivos.
- Slots de ventilação, ventiladores e/ou dissipadores de calor são fornecidos com o produto para segurança, conforto e operação confiável. Esses recursos podem inadvertidamente ser bloqueados quando o produto é colocado sobre uma cama, sofá, tapete ou outras superfícies flexíveis. Nunca bloqueie, cubra ou desative esses recursos.

Você deve inspecionar seu computador desktop para evitar o acúmulo de poeira pelo menos a cada três meses. Antes de inspecioná-lo, desligue-o e desconecte o seu cabo de alimentação da tomada; em seguida, remova a poeira das aberturas e perfurações no bisel. Se você perceber acúmulo de poeira externa, deverá examinar e remover também a poeira de dentro do computador, incluindo o estabilizador de entrada do dissipador de calor, as aberturas da fonte de alimentação e ventiladores. Sempre desligue e desconecte o computador antes de abrir a tampa. Se possível, evite manuseá-lo dentro do espaço de 2 pés das áreas de tráfego intenso. Se for manuseá-lo em ou perto de área de tráfego intenso, você deve inspecionar e, se necessário, limpá-lo com mais frequência.

Para sua segurança e para manter o desempenho otimizado do seu computador, siga sempre essas precauções básicas:

- Mantenha a tampa fechada sempre que o computador estiver conectado.
- Inspeção regularmente a parte de fora do computador para evitar acúmulo de poeira.
- Remova a poeira de aberturas e quaisquer orifícios no bisel. Limpezas mais frequentes podem ser necessárias se o computador estiver em áreas empoeiradas ou com tráfego intenso.
- Não bloqueie ou restrinja o fluxo de ar na parte frontal do computador.
- Não bloqueie as aberturas de fluxo de ar na parte traseira do computador.
- Não armazene ou opere seu computador dentro de móveis pois isso pode aumentar o risco de superaquecimento.
- As temperaturas do fluxo de ar no computador não devem exceder 35° C (95° F).
- Não utilize dispositivos de filtragem de ar não-ThinkCentre.

## **Segurança da Unidade de CD e DVD**

As unidades de CD e DVD giram os discos em uma alta velocidade. Se um CD ou DVD estiver rachado ou de alguma outra forma estiver fisicamente danificado, é possível que ele se quebre ou até mesmo despedace quando a

unidade de CD for utilizada. Para proteger contra possíveis acidentes pessoais decorrentes dessa situação e para reduzir o risco de danos à máquina, faça o seguinte:

- Sempre armazene os discos de CD/DVD em sua embalagem original
- Sempre armazene os discos de CD/DVD ao abrigo da luz e em lugares frescos
- Remova os discos de CD/DVD do computador quando não estiverem em uso.
- Não envergue ou flexione os discos de CD/DVD ou force-os para dentro do computador ou de sua embalagem
- Verifique se os discos de CD/DVD não estão rachados antes de cada utilização. Não utilize discos rachados ou danificados

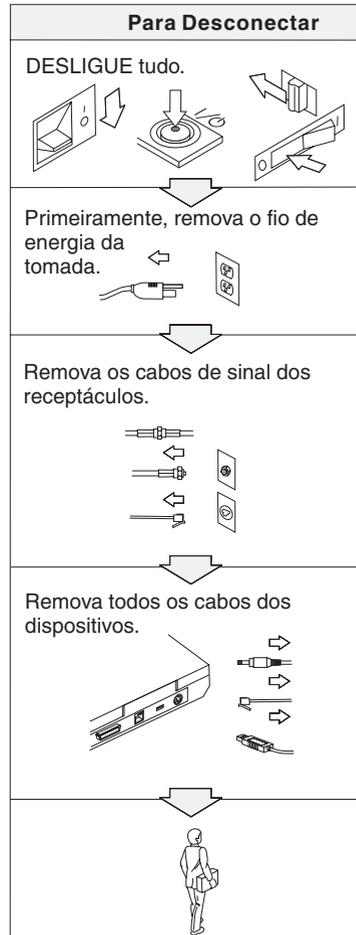
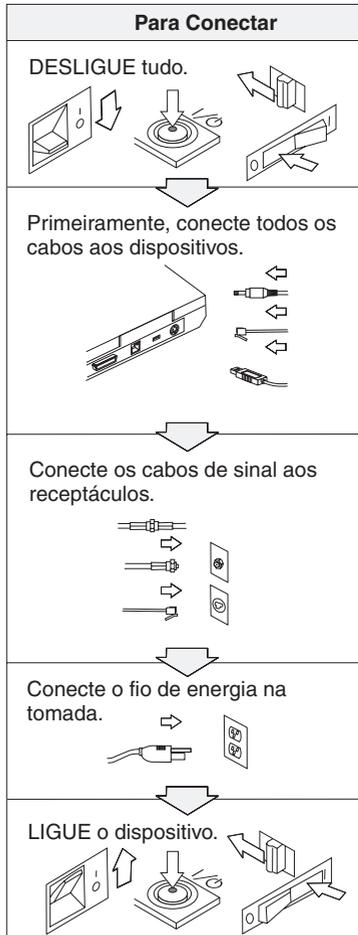
---

## Informações Adicionais sobre Segurança



**PERIGO**

A corrente elétrica proveniente dos cabos de alimentação, de telefone e de comunicação é perigosa. Para evitar riscos de choques elétricos, conecte e desconecte os cabos conforme demonstrado a seguir, ao instalar, transportar ou abrir as tampas deste produto ou dos dispositivos a ele conectados. Se o cabo de alimentação de 3 pinos for fornecido com este produto, ele deve ser utilizado com uma tomada adequadamente aterrada.





## PERIGO

Reduza o risco de incêndio e de choque elétrico seguindo sempre as precauções básicas de segurança, que incluem o seguinte:

- Não utilize o computador na água ou próximo à água.
- Durante tempestades com raios:
  - Não utilize o computador com a conexão do cabo telefônico.
  - Não conecte ou desconecte o cabo da tomada de telefone na parede.



## PERIGO

O conjunto de baterias deve ser armazenado em temperatura ambiente, com carga de aproximadamente 30 a 50 % da capacidade. Recomenda-se que o conjunto de baterias seja carregado somente uma vez por ano para evitar sobrecarga.



## PERIGO

Se a bateria recarregável for substituída incorretamente, haverá risco de explosão. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias perigosas. Para evitar possíveis ferimentos:

- Substitua a bateria apenas por uma bateria do tipo recomendado pela Lenovo.
- Mantenha a bateria longe do fogo.
- Não a exponha à água ou à chuva.
- Não tente desmontá-la.
- Não cause curto-circuito nela.
- Mantenha-a longe de crianças.

Não jogue a bateria em lixos que são depositados em aterros sanitários. Quando for descartar a bateria, faça-o em conformidade com as ordens ou regulamentos locais e com os padrões de segurança de sua empresa.



## PERIGO

Se a bateria de reserva for substituída incorretamente, haverá risco de explosão.

A bateria de lítio contém lítio e pode explodir se não for manuseada ou descartada de forma adequada.

Substitua a bateria apenas por outra do mesmo tipo.

Para evitar possíveis ferimentos ou morte, não: (1) lance ou jogue a bateria na água, (2) deixe-a aquecer além de 100 °C (212 °F) ou (3) tente consertar ou desmontá-la. Descarte-a conforme exigido pela legislação ou pelas regulamentações locais e os padrões de segurança de sua empresa.



## PERIGO

Siga as instruções abaixo quando instalar ou reconfigurar o opcional CDC ou Mini PCI.

Para evitar riscos de choque, desconecte todos os cabos e o adaptador de corrente alternada quando for instalar o opcional CDC ou Mini PCI ou quando abrir as tampas do sistema ou conectar os dispositivos. A corrente elétrica proveniente de cabos de alimentação, telefônicos e de comunicações é perigosa.

### CUIDADO:

Quando você tiver adicionado ou feito upgrade de uma placa CDC ou Mini PCI ou um cartão de memória, não utilize seu computador antes de fechar a tampa. Nunca utilize o computador com a tampa aberta.

### CUIDADO:

A lâmpada fluorescente da LCD (Tela de Cristal Líquido) contém mercúrio. Não a coloque no lixo que irá ser despejado em aterros sanitários. Descarte a lâmpada conforme solicitado pelas regras ou pelos regulamentos locais.

A LCD é feita de vidro, e manusear sem cuidado ou derrubar o computador pode quebrá-la. Se o LCD quebrar e o fluido interno espirrar em seus olhos ou mãos, lave imediatamente as áreas afetadas com água durante, pelo menos, 15 minutos; se houver sintomas depois da lavagem, solicite cuidados médicos.



## PERIGO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimento grave ao utilizar equipamentos telefônicos, siga sempre as precauções básicas de segurança, tais como:

- Nunca instale um cabeamento telefônico durante uma tempestade com raios.
- Nunca instale as tomadas do telefone em locais molhados, a menos que a tomada tenha sido criada especificamente para locais molhados.
- Nunca toque nas fiações desencapadas do telefone ou em terminais, a menos que a linha do telefone tenha sido desconectada da interface da rede.
- Tome cuidado ao instalar ou modificar as linhas do telefone.
- Evite usar um telefone (exceto telefone sem fio) durante uma tempestade com raios. Pode haver um risco remoto de um choque elétrico em consequência de raio.
- Não use o telefone para comunicar que houve um vazamento de gás próximo do vazamento.
- Utilize cabo de telefone somente de número 26 AWG ou superior (mais grosso).

### **Declaração de Conformidade de Laser**

Uma unidade de armazenamento ótico (dispositivo) como um CD-ROM, CD-RW, unidade de DVD-ROM e SuperDisk, que pode ser instalada no computador ThinkPad é um produto a laser. A etiqueta de classificação da unidade (mostrada a seguir) está localizada na superfície da unidade.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Essa unidade é garantida pelo fabricante em conformidade, na data da fabricação, com os requisitos da DHHS 21 CFR (Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations), Sub-capítulo J para produtos laser de Classe 1.

Em outros países, as unidades são certificadas em conformidade com os requisitos das normas IEC825 e EN60825 para produtos laser de Classe 1.



## PERIGO

Não abra a unidade de armazenamento ótico; não existem peças que possam ser consertadas ou ajustes que possam ser feitos pelo usuário dentro dela.

A utilização de controles ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados nesta documentação pode resultar em exposição perigosa à radiação.

Produtos a laser da Classe 1 não são considerados perigosos. O design do sistema laser e da unidade de armazenamento ótico garantem que não existe exposição à radiação laser acima do nível da Classe 1 durante a operação, manutenção do usuário ou assistência técnica normal.

Algumas unidades contêm um diodo a laser da Classe 3A. Observe este aviso:



## PERIGO

Emite radiação a laser visível e invisível quando aberto. Evite exposição direta aos olhos. Não olhe diretamente para o feixe a olho nu ou com instrumentos óticos.



## PERIGO

Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças para prevenir o risco de sufocamento por embalagens plásticas.

Vários produtos e acessórios de PC contêm cabos, fios ou condutores, como cabos de alimentação ou fios para conectar o acessório a um PC. Se este produto tiver tais cabos ou fios, observe este aviso:

**AVISO:** O manuseio dos cabos que acompanham este produto ou dos cabos associados aos acessórios vendidos com este produto causará exposição ao chumbo, um elemento químico reconhecido no Estado da Califórnia como causador de câncer, de defeitos congênitos ou outros problemas associados à reprodução. *Lave as mãos após o manuseio.*



## PERIGO

### Aviso de Segurança para Usuários na Austrália

Não conecte a linha de telefone enquanto estiver utilizando o modo de mesa digitalizadora.

Guarde estas instruções.



---

# Avisos Importantes para Usuários

---

## Avisos Importantes de Regulamentação para Usuários

O computador ThinkPad Mesa Digitalizadora X41 está de acordo com os padrões de rádiofrequência e de segurança de todos os países ou regiões nos quais foi aprovado para utilização wireless. É solicitado que você instale e utilize seu computador ThinkPad em estrita conformidade com os regulamentos de RF locais. Antes de utilizar o computador ThinkPad Mesa Digitalizadora X41, localize e leia *Aviso de Regulamentação do ThinkPad Mesa Digitalizadora X41*, o aviso que complementa este Guia de Serviço e Resolução de Problemas. Os avisos estão incluídos no pacote com esta publicação.

---

## Informações sobre a Capacidade do Disco Rígido

Em vez de fornecer um CD de recuperação ou um CD do Windows® com seu computador, a Lenovo fornece métodos mais simples para realizar as tarefas geralmente associadas a esses CDs. Os arquivos e programas para estes métodos alternativos estão em seu disco rígido, o que elimina a necessidade de localizar CDs guardados em lugares que você não lembra e elimina os problemas associados à utilização de uma versão incorreta do CD.

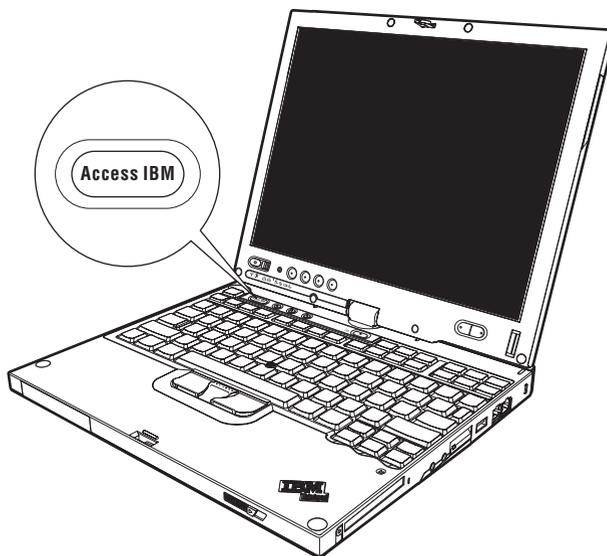
O backup completo de todos os arquivos e programas que a Lenovo pré-instalou em seu computador reside em uma seção ou partição oculta do disco rígido. Embora estejam ocultos, os backups nas partições consomem espaço do disco rígido. Dessa forma, ao verificar a capacidade de seu disco rígido de acordo com o Windows, talvez você note que a capacidade total do disco parece ser menor do que a capacidade esperada. Essa discrepância é explicada pelo conteúdo da partição oculta. (Consulte "Recuperando Software Pré-instalado" na página 32).

Para obter informações adicionais sobre a recuperação de seu disco rígido aos conteúdos originais pré-instalados, consulte a fonte de ajuda integrada ao sistema. Pressione o botão azul Access IBM ou clique no ícone do Access IBM em seu desktop e, em seguida, pesquise a seção Learn de vários tópicos que abrangem a execução de backups e a recuperação.



---

## Localizando Informações com o Botão Access IBM



O botão azul Access IBM pode ajudá-lo em diversas situações, quer o computador esteja funcionando normalmente ou não. Em seu desktop, pressione o botão Access IBM para abrir o ThinkVantage™ Productivity Center. O ThinkVantage Productivity Center é o centro de ajuda integrado do seu computador que fornece ilustrações informativas e instruções fáceis de entender para iniciação e para permanecer produtivo.

Você também pode utilizar o botão Access IBM para interromper a seqüência de inicialização de seu computador e iniciar o espaço de trabalho ThinkVantage Rescue and Recovery™. Utilize o espaço de trabalho do Rescue and Recovery para fazer o seguinte:

- Obter informações essenciais.
- Solucionar problemas utilizando diagnósticos.
- Restaurar seus backups, desde que você tenha feito backups utilizando o programa Rescue and Recovery.
- Iniciar o BIOS Setup Utility, onde você pode visualizar e alterar configurações da BIOS.
- Iniciar um utilitário que permite alterar sua seqüência de inicialização.

Alguns tópicos do sistema de ajuda contêm um trecho breve de vídeo que mostra como executar determinadas tarefas, tais como a substituição da bateria, a inserção de uma PC card ou a atualização da memória. Utilize os controles mostrados para reproduzir, parar e rebobinar o trecho de vídeo.



**Nota:** Se um dispositivo inicializável for conectado ao computador e a prioridade de inicialização desse dispositivo for superior a IDE HDD, o computador será inicializado a partir desse dispositivo.

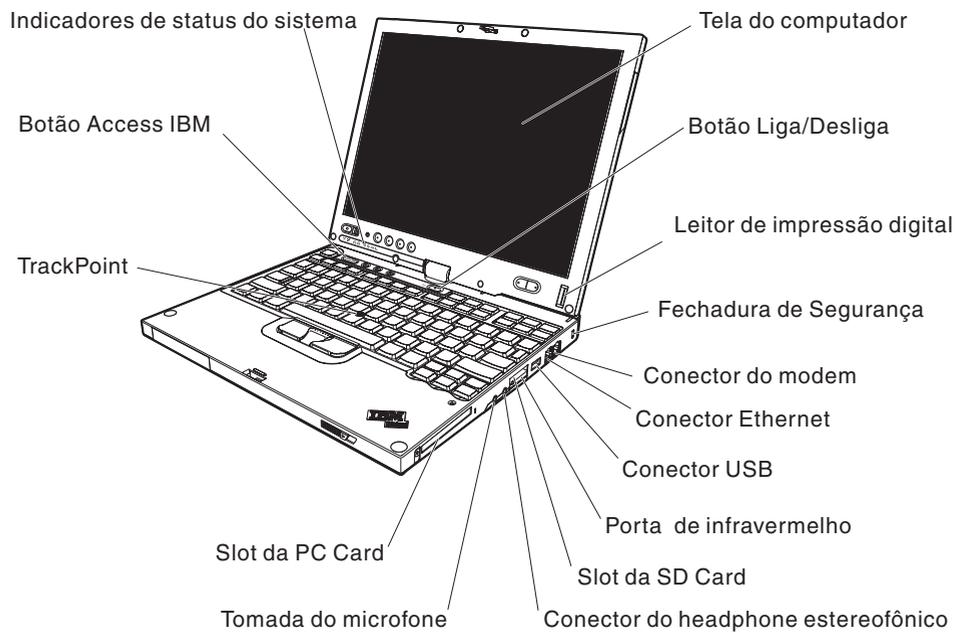
---

# Capítulo 1. Visão Geral de Seu Novo Computador ThinkPad

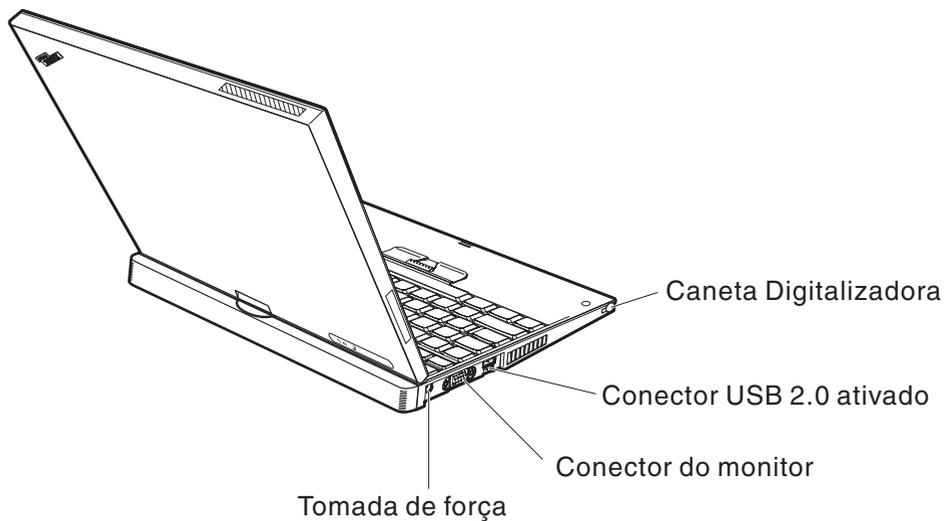
Primeiras Impressões sobre Seu ThinkPad . . . 2	Especificações . . . . . 5
Recursos . . . . . 4	Cuidando do seu Computador ThinkPad. . . 6

## Primeiras Impressões sobre Seu ThinkPad

### Vista frontal



Vista posterior



## Recursos

### Processador

- Processador Intel® Pentium® M

### Memória

- DRAM (Dynamic Random Access Memory) síncrono do DDR2 (Double Data Rate II) PC2-4200

### Dispositivo de armazenamento

- Unidade de disco rígido de 1,8 polegadas

### Vídeo

A tela colorida utiliza tecnologia TFT:

- Tamanho: 12,1 polegadas
- Resolução:
  - LCD: 1024 por 768
  - Monitor Externo: Até 2048 por 1536
- Mesa Digitalizadora
- Controle de brilho

### Teclado

- 87 teclas, 88 teclas ou 92 teclas (incluindo a tecla Fn e as teclas Forward e Backward)
- Leitor de impressão digital (em alguns modelos)
- Teclas Forward e Backward
- TrackPoint®
- Tecla de função Fn
- Botão Access IBM
- Botões de controle de volume

### Interface externa

- Conector de monitor externo
- Slot para PC Card (PC Card Tipo I ou Tipo II)
- Slot de Secure Digital Card
- Conector do headphone estereofônico
- Tomada do microfone
- Conector USB (Universal Serial Bus, Barramento Serial Universal)
- Conector USB ativado (conector USB (Universal Serial Bus) com conector de alimentação de energia)
- Porta de infravermelho
- Conector de telefone RJ11
- Conector Ethernet RJ45
- Conector de acoplamento
- Recurso de LAN integrada Wireless (em alguns modelos)
- Recurso *Bluetooth* integrado (em alguns modelos)

---

## Especificações

### Tamanho

- Largura: 274 mm (10,8 pol.)
- Profundidade:
  - 246 mm (9,7 pol.) com o conjunto de baterias de 4 Células instalado
  - 269 mm (10,6 pol.) com o conjunto de baterias de 8 Células instalado
- Altura: 29 mm – 32 mm (1,14 pol. – 1,26 pol.)

### Ambiente

- Altitude máxima sem pressurização: 3048 m (10.000 pés)
- Temperatura
  - Em altitudes de até 2438 m (8000 pés)
    - Operando sem disco: 5° a 35°C (41° a 95°F)
    - Operando com disco: 10° a 35°C (50° a 95°F)
    - Não operacional: 5° a 43°C (41° a 110°F)
  - Em altitudes acima de 2438 m (8000 pés)
    - Temperatura de operação máxima, 31,3°C (88° F)

**Nota:** Quando a bateria é carregada, sua temperatura deve ser de pelo menos 10°C (50°F).

- Umidade relativa:
  - Operando sem disco na unidade: 8% a 90%
  - Operando com disco na unidade: 8% a 80%

### Saída de calor

- 56 W (191 Btu/hr) máximo

### Fonte de alimentação (adaptador de corrente alternada)

- Entrada de onda senoidal, de 50 a 60 Hz
- Taxa de entrada do adaptador de corrente alternada: 100-240 V AC, 50 a 60 Hz

### Bateria

- Conjunto de bateria Li-Ion (íon de Lítio) de 4 células ThinkPadMesa Digitalizadora X41
  - Voltagem nominal: 14,4 V dc
  - Capacidade: 1,9 AH
- Conjunto de bateria Li-Ion de 4 células ThinkPadMesa Digitalizadora X41
  - Voltagem nominal: 14,4 V dc
  - Capacidade: 4,3 AH

## **Cuidando do seu Computador ThinkPad**

Embora seu computador tenha sido projetado para funcionar de modo confiável em ambientes normais de trabalho, é necessário utilizá-lo com muito cuidado. Seguindo essas dicas importantes, você obterá o máximo de utilização e prazer de seu computador.

### **Dicas importantes:**

#### **Tenha cuidado com o local e a maneira como você trabalha**

- Não deixe a base do computador sobre suas pernas ou em contato com qualquer parte de seu corpo durante muito tempo enquanto ele estiver em funcionamento ou carregando a bateria. Seu computador dissipa calor durante o funcionamento normal. Esse calor está relacionado ao nível de atividade do sistema e ao nível de carga da bateria. O contato constante com seu corpo, mesmo através de roupas, pode causar desconforto e, eventualmente, queimadura na pele.
- Sempre coloque líquidos distantes de seu computador e mantenha-o longe de fontes de água (para evitar o perigo de choque elétrico).
- Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance de crianças para evitar o risco de sufocamento com as embalagens plásticas.
- Mantenha o seu computador longe de ímãs, telefones celulares ligados, dispositivos elétricos ou alto-falantes (dentro de 13 cm/5 Pol. de distância).
- Evite expor seu computador a temperaturas extremas (abaixo de 5°C/41°F ou superiores a 35°C/95°F).

#### **Seja cuidadoso com o seu computador**

- Evite colocar quaisquer objetos (incluindo papéis) entre a tela e o teclado ou sob o teclado.
- Não derrube, bata com força, arranhe, deforme, vibre, empurre ou coloque objetos pesados em cima do computador, da tela ou dos dispositivos externos.
- A tela do computador é projetada para ser aberta e utilizada em um ângulo um pouco maior que 90 graus. Não abra a tela além de 180 graus, pois isso pode danificar a dobradiça do computador.

#### **Transporte seu computador adequadamente**

- Antes de mover seu computador, assegure-se de remover qualquer mídia, desligar os dispositivos conectados e desconectar os fios e os cabos.
- Certifique-se de que o seu computador esteja no modo de espera ou de hibernação ou desligue-o antes de movê-lo. Isso evitará danos na unidade de disco rígido e a perda de dados.
- Ao levantar o seu computador, segure-o pela parte inferior. Não levante ou segure seu computador pela tela.

- Utilize uma maleta de transporte de boa qualidade, que proporcione proteção adequada. Não coloque o computador em uma maleta ou bolsa apertada.

### **Guarde as mídias e as unidades de armazenamento adequadamente**

- Evite inserir disquetes em ângulo e colocar disquetes com várias etiquetas ou etiquetas soltas, pois estas podem ficar presas na unidade.
- Se o seu computador tiver uma unidade óptica como uma unidade de CD, DVD ou CD-RW/DVD, não toque na superfície de um disco ou nas lentes da bandeja.
- Aguarde até ouvir um clique do CD ou DVD no eixo central da unidade óptica, como CD, DVD ou CD-RW/DVD antes de fechar a bandeja.
- Ao instalar a unidade de disco rígido, disquete, CD, DVD ou CD-RW/DVD, siga as instruções fornecidas com o hardware e aplique pressão apenas onde necessário no dispositivo. Consulte seu sistema de ajuda integrado para obter informações adicionais sobre como substituir sua unidade de disco rígido (abra o ThinkVantage Productivity Center pressionando o botão Access IBM).

### **Tenha cuidado ao definir senhas**

- Lembre-se das suas senhas. Se você esquecer a senha de supervisor ou de unidade de disco rígido, a Lenovo não a reconfigurará e talvez seja necessário substituir a placa-mãe ou a unidade de disco rígido.

### **Dicas Sobre o Uso do Computador no Modo de Mesa Digitalizadora**

- Se você fechar a tela do computador, certifique-se de que ela seja girada em 0 grau, de forma que fique virada para o teclado, ou em 180 graus, de forma que a parte posterior da tela fique virada para o teclado.
- Não levante nem segure seu computador apenas pela tela.
- Não bata, vibre ou sacuda a tela do computador.
- Para permitir ventilação livre, não coloque nenhum obstáculo, como um tapete grosso ou uma almofada macia na frente do ventilador.
- Ao utilizar o computador no modo de quadro de imagem, no qual a tela é girada até que sua parte posterior fique virada para o teclado, segure a tela com uma mão e utilize a Caneta da Mesa Digitalizadora.
- Se você segurar o computador com uma mão enquanto o utiliza no modo de mesa digitalizadora, não o exponha à vibração excessiva, choque ou rotação.
- Não utilize o computador ao ar livre. Não o exponha à chuva.
- Se você colocar o computador em uma caixa de transporte, coloque-o no modo de notebook e feche a tela.

### **Dicas Sobre o Uso da Caneta da Mesa Digitalizadora**

- Utilize apenas a Caneta Digitalizadora que foi fornecida com seu computador ThinkPad X41 Tablet ou que você comprou com esse computador como opcional. Apenas essa caneta foi projetada para utilização com o computador ThinkPad X41 Tablet. Qualquer outra caneta poderá ficar emperrada no porta-caneta ou causar outros problemas.
- A Caneta da Mesa Digitalizadora não é à prova d'água. Tome cuidado para não ensaboá-la nem mergulhá-la na água.

### **Outras dicas importantes**

- O modem do computador pode utilizar apenas uma rede de telefone analógica, ou uma PSTN (Public-Switched Telephone Network. Não conecte o modem a uma linha PBX (Private Branch Exchange) ou a qualquer outra extensão de linha telefônica digital, porque isso poderia danificar seu modem. As linhas telefônicas analógicas são utilizadas freqüentemente em casa, enquanto as linhas telefônicas digitais são utilizadas em hotéis ou escritórios. Se você tiver dúvidas sobre o tipo de linha telefônica que está sendo utilizada, entre em contato com a companhia telefônica.
- Seu computador pode possuir um conector Ethernet como um conector de modem. Se assim for, verifique se a conexão dos cabos de comunicação está correta e se o conector não está danificado. Consulte o sistema de ajuda integrado para obter informações sobre a localização desses conectores (pressione o botão Access IBM para abrir o ThinkVantage Productivity Center).
- Registre seus produtos ThinkPad na Lenovo (consulte a página da Web: [www.lenovo.com/register/](http://www.lenovo.com/register/)). Esse procedimento auxilia as autoridades na devolução de seu computador em caso de perda ou roubo. Registrar seu computador também permite que a Lenovo notifique-o sobre possíveis informações técnicas e upgrades.
- Apenas um técnico autorizado do ThinkPad deve desmontar e reparar seu computador.
- Não modifique ou coloque fita adesiva nas travas, com o objetivo de manter a tela aberta ou fechada.
- Tome cuidado ao virar seu computador enquanto o adaptador de corrente alternada estiver conectado. Isso pode quebrar o plugue do adaptador.
- Desligue o computador se estiver substituindo um dispositivo no compartimento do dispositivo ou verifique se o dispositivo aceita troca a quente ou semi-quente.
- Se você estiver trocando unidades no computador, reinstale as faces plásticas do painel (se fornecidas).
- Guarde suas unidades de disco rígido, disquete, CD, DVD e CD-RW/DVD externas e removíveis em contêineres ou embalagens apropriados quando eles não estiverem sendo utilizados.

- Antes de instalar qualquer um dos dispositivos a seguir, toque uma mesa de metal ou um objeto de metal aterrado. Essa ação reduz qualquer eletricidade estática no corpo. A eletricidade estática pode danificar o dispositivo.
  - PC Card
  - Smart Card
  - Memory Card, como SD Card, Memory Stick e MultiMediaCard
  - Módulo de memória
  - Placa Mini-PCI
  - Placa-filha de Comunicação

### **Limpendo a tampa de seu computador**

Ocasionalmente, limpe seu computador da seguinte maneira:

1. Prepare uma mistura de uma pequena quantidade de detergente de cozinha (um que não contenha abrasivos ou produtos químicos fortes, tais como ácidos ou alcalinos). Utilize 5 partes de água para 1 parte de detergente.
2. Embeba em uma esponja o detergente diluído.
3. Retire o excesso de líquido da esponja.
4. Esfregue a tampa com a esponja, com movimentos circulares e tendo cuidado para não deixar escorrer líquido em excesso.
5. Esfregue a superfície para remover o detergente.
6. Enxagüe a esponja com água corrente.
7. Seque a tampa com a esponja limpa.
8. Seque a superfície novamente com um pano seco de algodão.
9. Espere a superfície secar totalmente e remova qualquer fibra de tecido da superfície do computador.

### **Limpendo o teclado de seu computador**

1. Embeba um pano limpo e macio em álcool isopropílico.
2. Limpe a superfície de cada tecla com o pano. Limpe as teclas uma por uma; se limpar várias teclas ao mesmo tempo, o pano pode enganchar em uma tecla adjacente e possivelmente danificá-la. Certifique-se de não deixar pingar líquido por entre as teclas.
3. Deixe secar.
4. Para remover quaisquer migalhas de alimento e poeira embaixo das teclas, utilize um soprador de câmara com uma escova ou o ar frio de um secador de cabelo.

**Nota:** Evite utilizar produtos de limpeza diretamente sobre a tela ou o teclado.

### Limpendo o vídeo de seu computador

1. Esfregue suavemente o vídeo com um pano seco de algodão. Se você vir uma marca semelhante a um arranhão no vídeo, pode ser uma mancha passada do teclado ou da haste indicadora do TrackPoint quando a tampa foi pressionada de fora.
2. Limpe ou espere a mancha cuidadosamente com um pano seco e macio.
3. Se a mancha permanecer, umedeça um pano macio de algodão com água ou uma mistura de álcool isopropílico e água (em partes iguais).
4. Seque o máximo possível.
5. Esfregue novamente o vídeo; não deixe escorrer líquido no computador.
6. Certifique-se de secar a tela do computador antes de fechá-la.

### Cuidados com o Leitor de Impressão Digital

As seguintes ações poderiam danificar a leitor de impressão digital ou fazer com que ele não funcione corretamente:

- Arranhar a superfície do leitor com um objeto duro e pontiagudo.
- Arranhar a superfície do leitor com sua unha ou qualquer objeto duro.
- Utilizar ou tocar o leitor com um dedo sujo.

Se você perceber qualquer uma das condições a seguir, limpe cuidadosamente a superfície do leitor com um pano seco, macio e que não solte fios:

- A superfície do leitor está suja ou manchada.
- A superfície do leitor está molhada.
- O leitor geralmente falha ao cadastrar ou autenticar sua impressão digital.

---

## Capítulo 2. Solucionando Problemas do Computador

Diagnosticando Problemas . . . . .	12	Problemas com a Unidade de Disco Rígido	27
Resolução de Problemas . . . . .	12	Um Problema de Inicialização . . . . .	27
Mensagens de Erro. . . . .	12	Problemas de Autenticação de Impressão	
Erros sem Mensagens . . . . .	17	Digital . . . . .	29
Um Problema com a Senha . . . . .	19	Outros Problemas . . . . .	29
Um Problema com o Botão Liga/Desliga	19	Iniciando o BIOS Setup Utility . . . . .	31
Problemas com o Teclado . . . . .	19	Recuperando Software Pré-instalado . . . . .	32
Problemas com o TrackPoint . . . . .	21	Fazendo Upgrade da Unidade de Disco	
Problemas no Modo em Espera e de		Rígido . . . . .	33
Hibernação . . . . .	22	Substituindo a Bateria. . . . .	37
Problemas com a Tela do Computador . . . . .	24	Utilizando a Bateria de Longa Duração . . . . .	38
Problemas com a Bateria . . . . .	26		

---

## Diagnosticando Problemas

Caso haja um problema com o computador, é possível testá-lo utilizando o PC-Doctor para Windows. Para executar o PC-Doctor para Windows, faça o seguinte:

1. Clique em **Iniciar**.
2. Mova o ponteiro para **Todos os Programas** e, em seguida, para **PC-Doctor para Windows**.
3. Clique em **PC-Doctor**.
4. Escolha um dos testes, em **Categorias de Dispositivos** ou **Scripts de Teste**.

### Atenção

A execução de qualquer teste pode demorar vários minutos ou até mais. Certifique-se de que você tenha tempo para executar o teste todo, não interrompa o teste enquanto ele é executado.

O **Teste do Sistema dos Scripts de Teste** executa alguns testes de componentes críticos de hardware, mas não executa todos os testes de diagnóstico do PC-Doctor para Windows. Se o PC-Doctor para Windows relatar que todos os testes no **Teste do Sistema** foram executados e que ele não encontrou nenhum problema, execute outros testes do PC-Doctor para Windows.

Se você pretender contatar o Support Center, assegure-se de imprimir o log de teste para que seja possível fornecer rapidamente as informações para ajudar o técnico.

---

## Resolução de Problemas

Caso não localize seu problema aqui, consulte o sistema de ajuda integrado. Para abrir o ThinkVantage Productivity Center, pressione o botão Access IBM. A seção a seguir somente descreve problemas que podem impedi-lo de acessar o sistema de ajuda.

### Mensagens de Erro

#### Notas:

1. Nos quadros, x pode representar qualquer caractere.
2. A versão do PC-Doctor à qual se refere aqui é o PC-Doctor para Windows.

Mensagem	Solução
0175: CRC1 incorreto, pare a tarefa do POST	O checksum EEPROM não está correto (bloco n° 6). Envie o computador para manutenção.

Mensagem	Solução
0176: Segurança do Sistema - O Sistema foi violado.	Esta mensagem será exibida se você remover o Chip de Segurança e reinstalá-lo ou instalar um novo chip. Para limpar o erro, entre no BIOS Setup Utility, pressione F9 para definir valores como padrão e, em seguida, pressione F10 para salvar as alterações. Se isso não resolver o problema, envie o computador para manutenção.
0177: Dados SVP inválidos, parar tarefa POST. O checksum da senha do supervisor no EEPROM não está correto.	O checksum da senha do supervisor no EEPROM não está correto. A placa do sistema deve ser substituída. Envie o computador para manutenção.
0182: CRC2 Inválido. Informe os padrões do BIOS Setup e carregue os padrões Setup.	O checksum da definição CRC2 no EEPROM não está correto. Pressione F1 para ir para o BIOS Setup Utility. Pressione F9 e depois Enter para carregar a definição padrão. Pressione F10 e depois Enter para reinicializar o sistema.
0185: Definições de seqüência de inicialização incorretas. Informe os padrões do BIOS Setup e carregue os padrões Setup.	O checksum da definição da seqüência de inicialização no EEPROM não está correto. Pressione F1 para ir para o BIOS Setup Utility. Pressione F9 e depois Enter para carregar a definição padrão. Pressione F10 e depois Enter para reinicializar o sistema.
0187: Erro de acesso de dados EAIA	Falha no acesso ao EEPROM. Envie o computador para manutenção.
0188: Área de informações de serialização RFID inválida.	A soma de verificação EEPROM não está correta (bloco n° 0 e 1 ou bloco n° 6). A placa do sistema deve ser substituída e o número de série da caixa deve ser reinstalado. Envie o computador para manutenção.
0189: Área de informações sobre configuração RFID inválida	A soma de verificação EEPROM não está correta (blocos n° 4 e 5). A placa do sistema deve ser substituída e o UUID precisa ser reinstalado. Envie o computador para manutenção.
0190: Erro crítico de bateria fraca	O computador foi desligado porque a bateria está fraca. Conecte o adaptador de corrente alternada ao computador e carregue a bateria, ou substitua a bateria por outra completamente carregada.
0191: Segurança do Sistema - Alteração remota inválida solicitada.	Falha na alteração da configuração do sistema. Confirme a operação e tente novamente. Para limpar o erro, entre no BIOS Setup Utility, pressione F9 para definir valores como padrão e, em seguida, pressione F10 para salvar as alterações.
0192: Segurança do Sistema - Detectada violação do hardware de Segurança Incorporada.	O Chip de Segurança foi substituído por outro chip. Envie o computador para manutenção.

Mensagem	Solução
0199: Segurança do Sistema - Contagem de repetições de senha de Segurança excedida.	Esta mensagem será exibida se você digitar uma senha de supervisor incorreta mais de três vezes. Confirme a senha do supervisor e tente novamente. Para limpar o erro, entre no BIOS Setup Utility.
01C8: Mais de um dispositivo de modem foi encontrado. Remova um deles. Pressione <Esc> para continuar.	Remova uma Miniplaca PCI de Modem ou uma Placa-filha de Modem. Do contrário, pressione Esc para ignorar a mensagem de aviso. Se isso não resolver o problema, envie o computador para manutenção.
01C9: Mais de um dispositivo Ethernet foi encontrado. Remova um deles. Pressione <Esc> para continuar.	Seu computador ThinkPad possui um recurso Ethernet integrado e você não pode incluir outro recurso instalando um dispositivo Ethernet. Se essa mensagem de erro for exibida, remova o dispositivo Ethernet instalado. Do contrário, pressione Esc para ignorar a mensagem de aviso. Se isso não resolver o problema, envie o computador para manutenção.
0200: Erro no disco rígido	O disco rígido não está funcionando. Certifique-se de que a unidade de disco rígido esteja bem encaixada. Execute o BIOS Setup Utility; em seguida, certifique-se de que a unidade de disco rígido não esteja desativada no menu Inicialização.
021x: Erro do teclado	<p>Certifique-se de que não haja objetos sobre o teclado ou sobre o teclado externo, se houver um. Desligue o computador e desligue todos os dispositivos conectados. Ligue o computador primeiro; então ligue os dispositivos conectados.</p> <p>Se ainda aparecer o mesmo código de erro, faça o seguinte:</p> <p>Se um teclado externo estiver conectado, faça o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue o computador e desconecte o teclado externo; em seguida, ligue o computador. Assegure-se de que o seu teclado integrado está operando de forma correta. Se estiver, envie o teclado externo para manutenção.</li> <li>• Assegure-se de que o teclado externo tenha sido conectado ao conector correto.</li> </ul> <p>Teste o computador utilizando o PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o computador parar durante o teste, envie o computador para a manutenção.</li> </ul>
0230: Erro de Shadow RAM	Falha na RAM de shadow. Teste a memória do computador com o PC-Doctor. Se você adicionou um módulo de memória pouco antes de ligar o computador, reinstale-o. Em seguida, teste a memória com o PC-Doctor.
0231: Erro na RAM do sistema	Falha na RAM do sistema. Teste a memória do computador com o PC-Doctor. Se você adicionou um módulo de memória pouco antes de ligar o computador, reinstale-o. Em seguida, teste a memória com o PC-Doctor.
0232: Erro de RAM estendida	Falha na RAM estendida. Teste a memória do computador com o PC-Doctor. Se um pouco antes de ligar o computador você tiver aumentado a memória, reinstale-a. Em seguida, teste a memória com o PC-Doctor.

Mensagem	Solução
0250: Erro na bateria do sistema	A bateria de backup, que é utilizada para preservar as informações de configuração, como a data e a hora enquanto o computador está desligado, está descarregada. Substitua a bateria e execute o BIOS Setup Utility para verificar a configuração. Se o problema persistir, envie o computador para manutenção.
0251: Problema de checksum no CMOS do sistema	O CMOS do sistema pode ter sido danificado por um programa aplicativo. O computador utiliza as configurações padrão. Execute o BIOS Setup Utility para reconfigurar as definições. Se ainda continuar aparecendo o mesmo código de erro, envie o computador para manutenção.
0260: Erro no cronômetro do sistema	Envie o computador para manutenção.
0270: Erro no relógio de tempo real do sistema	Envie o computador para manutenção.
0271: Erro de data e hora	Nem a data nem a hora estão definidas no computador. Defina a data e a hora, usando o BIOS Setup Utility.
0280: Inicialização anterior incompleta	Seu computador não conseguiu concluir o processo de inicialização anteriormente.  Desligue o computador; depois ligue-o para iniciar o BIOS Setup Utility. Verifique a configuração e depois reinicie o computador escolhendo a opção <b>Exit Saving Changes</b> no item <b>Restart</b> ou pressione F10. Se ainda continuar aparecendo o mesmo código de erro, envie o computador para manutenção.
02D0: Erro de cache do sistema	A cache está desativada. Envie o computador para manutenção.
02F4: EISA CMOS não gravável	Envie o computador para manutenção.
02F5: Falha no teste de DMA	Envie o computador para manutenção.
02F6: Falha no Software NMI	Envie o computador para manutenção.
02F7: Falha no cronômetro à prova de falhas do NMI	Envie o computador para manutenção.
1802: Placa de rede não autorizada está conectada - Desligue e remova a miniplaca de rede PCI.	A Miniplaca de rede PCI não é suportada neste computador. Remova-o.
1803: Placa-filha não autorizada está conectada - Desligue o sistema e remova a placa-filha.	A placa-filha não é suportada neste computador. Remova-o.

Mensagem	Solução
<p>1810: Erro de layout de partição de disco rígido</p>	<p>Um problema no reconhecimento do layout da partição no disco rígido interrompeu a inicialização do computador. O Predesktop Area foi excluído ou o disco rígido contém dados corrompidos. Para tentar iniciar novamente o computador, conclua um dos seguintes procedimentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o Predesktop Area foi excluído             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressione F1 para abrir o BIOS Setup Utility.</li> <li>2. Selecione <b>Security-&gt;Predesktop Area-&gt; Access Predesktop Area</b>.</li> <li>3. Defina esse item como <b>Disabled</b>.</li> <li>4. Salve e saia.</li> </ol> </li> <li>• Se o procedimento acima falhar             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressione Enter.</li> <li>2. Dê um clique duplo em <b>RECOVER TO FACTORY CONTENTS</b> e siga as instruções na tela.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> Isso apagará permanentemente todo o conteúdo do disco rígido e depois restaurará o software pré-instalado pela Lenovo.</p> <p>Pressione F1 para abrir o BIOS Setup ou Enter para iniciar o Predesktop Area.</p> <p>Se ainda assim o computador não iniciar, ligue para o Support Center. Os números de telefone estão listados em “Números de Telefones em Todo Mundo” na página 71.</p> </li> </ul>
<p>2010: Aviso: Sua HDD (unidade de disco rígido) interna pode não funcionar corretamente nesse sistema. Certifique-se de que sua HDD seja suportada nesse sistema e que o firmware de HDD mais recente esteja instalado.</p>	<p>Se, no compartimento de unidade primário, você estiver utilizando uma HDD não-IBM / não-Lenovo ou uma HDD IBM antiga que não é suportada por esse sistema, com o risco em mente, ainda é possível utilizá-la pressionando ESC. Se você estiver utilizando uma HDD IBM / Lenovo suportada no compartimento de unidade primário com um firmware antigo, será necessário atualizar seu firmware. A versão mais recente está disponível em <a href="http://www.lenovo.com/think/support/">www.lenovo.com/think/support/</a></p>
<p>O prompt da senha de inicialização</p>	<p>Uma senha de inicialização ou uma senha de supervisor está definida. Digite a senha e pressione Enter para utilizar o computador. Se a senha de inicialização não for aceita, talvez uma senha de supervisor tenha sido definida. Digite a senha de supervisor e pressione Enter. Se ainda aparecer a mesma mensagem de erro, envie o computador para a manutenção.</p>
<p>O prompt da senha do disco rígido</p>	<p>Uma senha de disco rígido foi definida. Digite a senha e pressione Enter para utilizar o computador.</p> <p>Se ainda aparecer a mesma mensagem de erro, envie o computador para a manutenção.</p>

Mensagem	Solução
Erro de hibernação	<p>A configuração do sistema foi alterada entre o momento em que o computador entrou no modo de hibernação e o momento em que saiu desse modo, agora o computador não retoma a operação normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaure a configuração do sistema para a configuração em que estava antes de entrar no modo de hibernação.</li> <li>• Se o tamanho da memória tiver sido alterado, recrie o arquivo de hibernação.</li> </ul>
Sistema operacional não-encontrado.	<p>Verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a unidade de disco rígido foi instalada corretamente.</li> <li>• Se um disquete inicializável está inserido na unidade de disquete.</li> </ul> <p>Se você ainda vir a mesma mensagem de erro, verifique a seqüência de inicialização, utilizando o BIOS Setup Utility.</p>
Erro no ventilador	O ventilador está falhando. Envie o computador para manutenção.
EMM386 Não-instalado — Impossível Definir o Endereço Base da Estrutura da Página.	<p>Edite o arquivo C:\CONFIG.SYS e altere uma linha de</p> <pre>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</pre> <p>para</p> <pre>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</pre> <p>e salve esse arquivo.</p>
Erro de Configuração CardBus —Dispositivo Desativado	<p>Vá para o BIOS Setup Utility. Pressione F9 e depois Enter para carregar a definição padrão.</p> <p>Pressione F10 e depois Enter para reinicializar o sistema.</p>
Erro do sensor térmico	O sensor térmico não está funcionando corretamente. Envie o computador para manutenção.
<p>Falha na autenticação de serviços do sistema.</p> <p>Pressione &lt;Esc&gt; para retomar.</p>	<p>O Predesktop Area na unidade de disco rígido está interrompido. Se precisar utilizar o Predesktop Area, obtenha um CD de Recuperação, em seguida, recupere o Predesktop Area utilizando-o.</p>

## Erros sem Mensagens

### Problema:

Quando ligo o computador, não aparece nada na tela e um sinal sonoro não é emitido quando o computador está sendo iniciado.

**Nota:** Se não tiver certeza de ter ouvido sinais sonoros, desligue o computador; em seguida, ligue-o novamente e procure ouvir novamente. Se você estiver utilizando um monitor externo, consulte “Problemas com a Tela do Computador” na página 24.

### **Solução:**

Se uma senha de inicialização for definida, pressione qualquer tecla para exibir o prompt de senha de inicialização e, em seguida, digite a senha correta e pressione Enter.

Se o aviso de senha de ativação não for exibido, o nível de brilho pode ser definido para o mínimo. Ajuste o nível de brilho pressionando Fn+Home.

Se ainda assim a tela permanecer em branco, assegure que:

- A bateria esteja conectada corretamente.
- O adaptador de corrente alternada esteja conectado ao computador e o cabo de alimentação esteja conectado a uma tomada elétrica que esteja funcionando.
- O computador esteja ligado. (pressione o botão liga/desliga novamente para confirmar).

Se esses itens estiverem definidos corretamente e a tela continuar em branco, envie o computador para manutenção.

### **Problema:**

Quando ligo a máquina, nada aparece na tela, mas ouço dois ou mais sinais sonoros.

### **Solução:**

Certifique-se de que a placa de memória esteja instalada corretamente. Se estiver, mas a tela continuar em branco e você ouvir cinco sinais sonoros, envie o computador para manutenção.

Se você ouvir 4 ciclos de 4 sons de sinais sonoros cada, o Chip de Segurança possui um problema. Envie o computador para manutenção.

### **Problema:**

Quando ligo a máquina, somente um ponteiro branco aparece em uma tela em branco.

### **Solução:**

Reinstale o sistema operacional e ligue o computador. Se o problema persistir, envie o computador para manutenção.

### **Problema:**

A tela fica em branco quando o computador está ligado.

### **Solução:**

O protetor de tela ou o gerenciamento de energia podem estar ativados. Mova o TrackPoint ou pressione uma tecla para sair do protetor de tela ou pressione o botão liga/desliga para sair do modo em espera ou da hibernação.

### **Problema:**

A tela inteira do DOS parece menor.

**Solução:**

Se você utilizar um aplicativo DOS que suporte somente a resolução de 640×480 (modo VGA), a imagem da tela pode parecer ligeiramente distorcida ou aparecer menor que o tamanho da tela. Isso ocorre para manter a compatibilidade com outros aplicativos do DOS. Para expandir a imagem da tela para o mesmo tamanho da tela real, inicie o Programa de Configuração do ThinkPad e clique em **LCD**; em seguida, ative a função **Screen Expansion**. (a imagem ainda pode parecer um pouco distorcida).

**Nota:** Se seu computador possui a função screen expansion, você pode utilizar as teclas Fn+F8 keys para expandir a imagem da tela.

## **Um Problema com a Senha**

**Problema:**

Esqueci minha senha.

**Solução:**

Caso esqueça sua senha de inicialização, será necessário levar o computador a um representante de serviço autorizado ou de marketing da Lenovo para cancelar a senha.

Se você esqueceu a senha do disco rígido, o representante de serviço autorizado da Lenovo não reconfigurará a senha nem recuperará os dados do disco rígido. É necessário levar seu computador a um representante de serviço autorizado ou de marketing da Lenovo para que a unidade de disco rígido seja substituída. O comprovante de compra será exigido e será cobrada uma taxa pelas peças e pelo serviço.

Se você esqueceu a senha de supervisor, a Lenovo não irá reconfigurar a sua senha. É necessário levar seu computador a um representante de serviço autorizado ou de marketing da Lenovo para substituir a placa-mãe. O comprovante de compra será exigido e será cobrada uma taxa pelas peças e pelo serviço.

## **Um Problema com o Botão Liga/Desliga**

**Problema:**

O sistema trava e você não consegue desligar o computador.

**Solução:**

Desligue o computador mantendo pressionado o botão liga/desliga durante 4 segundos ou mais. Se o computador ainda não tiver reiniciado, remova o adaptador de corrente alternada e a bateria.

## **Problemas com o Teclado**

**Problema:**

Todas as teclas do teclado, ou algumas delas, não funcionam.

**Solução:**

Se houver um teclado externo PS/2 conectado, o teclado numérico do computador não funcionará. Utilize o teclado numérico do teclado externo.

Se houver um teclado numérico ou um mouse externo conectado:

1. Desligue o computador.
2. Remova o teclado numérico externo ou o mouse.
3. Ligue o computador e tente utilizar o teclado novamente.

Se o problema do teclado estiver resolvido, reconecte cuidadosamente o teclado numérico externo, o teclado externo ou o mouse, certificando-se de ajustar firmemente os conectores.

Se mesmo assim as teclas do teclado não funcionarem, envie o computador para manutenção.

**Problema:**

Aparece um número quando você digita uma letra.

**Solução:**

A função de trava numérica está ligada. Para desativá-la, mantenha pressionada a tecla Shift e pressione a tecla NumLk.

**Problema:**

Todas as teclas do teclado numérico ou algumas delas não funcionam.

**Solução:**

Verifique se o teclado numérico externo está conectado corretamente ao computador.

**Problema:**

Algumas ou nenhuma tecla do teclado externo PS/2 funcionam.

**Solução:**

Caso esteja utilizando o X4 Dock, conecte o conector do teclado ao conector de teclado/mouse no X4 Dock. Se você utilizar um mouse e um teclado externo ao mesmo tempo, precisará do conector para teclado/mouse. Certifique-se de que o conector de teclado/mouse esteja conectado corretamente ao conector do mouse do X4 Dock e que o cabo do teclado esteja conectado corretamente ao conector de teclado do conector de teclado/mouse.

Se a conexão estiver correta, desconecte o cabo e certifique-se de que o teclado integrado esteja funcionando corretamente. Se o teclado integrado estiver funcionando, existe algum problema com o teclado externo. Tente utilizar um teclado externo diferente.

## Problemas com o TrackPoint

**Problema:**

O ponteiro se desloca quando o computador é ligado ou depois que ele retoma a operação normal.

**Solução:**

O ponteiro pode se deslocar quando você não estiver utilizando o TrackPoint durante a operação normal. Essa é uma característica normal do TrackPoint e não é um defeito. O ponteiro se desloca por vários segundos nas seguintes condições:

- Quando o computador for ligado.
- Quando o computador retomar a operação normal.
- Quando o TrackPoint for pressionado por muito tempo.
- Quando ocorrer alteração de temperatura.

**Problema:**

O mouse ou o dispositivo indicador não funciona.

**Solução:**

Certifique-se de que o TrackPoint esteja definido como Automático no ThinkPad Configuration Program. Em seguida, desconecte o mouse ou o dispositivo indicador e tente utilizar o TrackPoint. Se o TrackPoint funcionar, o erro pode estar sendo causado pelo mouse ou pelo dispositivo indicador.

Certifique-se de que o cabo do mouse ou do dispositivo indicador esteja firmemente conectado ao X4 Dock.

Se o mouse for incompatível com o mouse PS/2, desative o TrackPoint, utilizando o ThinkPad Configuration Program.

**Nota:** Para obter mais informações, consulte o manual fornecido com o mouse.

**Problema:**

Os botões do mouse não funcionam.

**Solução:**

Altere o driver do mouse para **Standard PS/2® Port Mouse** e, em seguida, reinstale o **PS/2 TrackPoint**. Os controladores são fornecidos no diretório C:\IBMTOOLS\DRIVERS na sua unidade de disco rígido. Caso sua unidade de disco rígido não contenha drivers de dispositivos, consulte o Web site do ThinkPad. Para acessar esse Web site, pressione o botão Access IBM e abra o ThinkVantage Productivity Center.

**Problema:**

A função de rolagem ou lupa não funciona

**Solução:**

Verifique o driver do mouse na janela Gerenciador de Dispositivos e certifique-se de que o driver PS/2 TrackPoint esteja instalado.

### Problemas no Modo em Espera e de Hibernação

**Problema:**

O computador entra no modo em espera inesperadamente.

**Solução:**

Se o processador aquecer demais, o computador entrará automaticamente no modo em espera para permitir que o computador esfrie e para proteger o processador e outros componentes internos. Além disso, verifique as configurações para o modo de espera utilizando o Power Manager.

**Problema:**

O computador entra no modo em espera imediatamente após o POST (Power-On Self Test) (a luz indicadora de espera acende).

**Solução:**

Assegure-se de que:

- A bateria está carregada.
- A temperatura de operação está dentro do nível aceitável. Consulte “Especificações” na página 5.

Se esses itens estiverem corretos, envie o computador para manutenção.

**Problema:**

A mensagem *critical low-battery error* é exibida e o computador desliga imediatamente.

**Solução:**

A carga de bateria está baixa. Conecte o adaptador de corrente alternada ao computador ou substitua a bateria por uma bateria carregada.

**Problema:**

Quando se executa uma ação para retornar do modo em espera, a tela do computador permanece em branco.

**Solução:**

Verifique se um monitor externo foi desconectado enquanto o computador estava no modo em espera. Não desconecte o monitor externo enquanto o computador estiver no modo em espera ou no modo de hibernação. Se nenhum monitor externo for conectado quando o computador efetuar o retorno, a tela do computador permanecerá em branco e a saída não será exibida. Essa restrição não depende da resolução. Pressione Fn+F7 para tornar visível o vídeo do computador.

**Nota:** Se você utilizar a combinação de teclas Fn+F7 para aplicar um esquema de apresentação, pressione Fn+F7 no mínimo três vezes em três segundos e a imagem será exibida na tela do computador.

**Problema:**

O computador não retorna do modo em espera ou o indicador de modo em espera permanece aceso e o computador não funciona.

**Solução:**

Se o sistema não retornar do modo em espera, ele pode ter entrado no modo em espera ou no modo de hibernação automaticamente porque a bateria está esgotada. Verifique o indicador do modo em espera.

- Se o indicador de espera estiver ligado, o computador está no modo em espera. Conecte o adaptador de corrente alternada ao computador; em seguida, pressione Fn.
- Se o indicador de modo de espera estiver desligado, seu computador está no modo de hibernação ou no desligado. Conecte o adaptador de corrente alternada ao computador e pressione o botão para ligar/desligar para recomençar a operação.

Se o sistema não retornar do modo em espera, ele poderá parar de responder e não será possível desligar o computador. Nesse caso, você precisa reiniciar o computador. Se você não tiver salvo seus dados, eles podem ser perdidos. Para reiniciar o computador, mantenha o botão para ligar/desligar pressionado por 4 segundos ou mais. Se o sistema ainda não for reinicializado, remova o adaptador de corrente alternada e a bateria.

**Problema:**

Seu computador não entra em modo em espera ou de hibernação.

**Solução:**

Verifique se foi selecionada alguma opção que impediria o computador de entrar no modo em espera ou de hibernação.

**Problema:**

O sistema não desperta na hora definida no cronômetro, caso o computador não esteja conectado a uma fonte de alimentação ac,

– ou –

O sistema não entra no modo de hibernação a partir do modo de suspensão caso o computador não esteja conectado a uma fonte de alimentação ac.

**Solução:**

A operação despertar pelo cronômetro utilizando a bateria fica desativada por padrão. Caso ative esta função, o computador poderia despertar e começar a funcionar enquanto está sendo transportado; isto pode causar danos na unidade de disco rígido.

Com este risco em mente, você poderá ativar a operação despertar pelo cronômetro utilizando a bateria.

1. Desligue seu computador e ligue-o novamente; em seguida, enquanto a mensagem "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM

button” é exibida no canto inferior esquerdo da tela, pressione o botão do Access IBM. A tela do Rescue and Recovery é aberta.

2. Clique em **Access BIOS**. A janela System Restart Required é exibida.
3. Clique em **Yes**. O computador é reiniciado e o menu do BIOS Setup Utility aparece.
4. Com a tecla do cursor, selecione **Config**; em seguida, pressione Enter. O submenu **Power** será exibido.
5. Selecione **Timer Wake with Battery Operation**, pressionando Enter.
6. Com a tecla F5 ou F6, selecione **Enabled**; em seguida pressione Enter.
7. Pressione F10 e Enter para salvar essa definição e sair desse utilitário.

Para obter informações sobre o BIOS Setup Utility, consulte “BIOS Setup Utility” no Access IBM, seu sistema de ajuda integrado.

### Problema:

A combinação de teclas Fn+F12 não faz com que o computador entre no modo de hibernação.

### Solução:

O computador não pode entrar no modo de hibernação:

- Se você estiver utilizando um dos PC Cards de comunicação. Para entrar no modo de hibernação, pare o programa de comunicação e, em seguida, remova a PC Card ou desative o slot da PC Card. Clique no ícone **Remove Hardware com Segurança** na barra de tarefas.
- Se o modo de hibernação não estiver ativado. Para ativá-la, execute este procedimento:
  1. Inicie o Programa ThinkPad Configuration.
  2. Clique em **Power Management**.
  3. Clique na guia **Hibernate**.
  4. Selecione a caixa de opção de suporte a hibernação.
  5. Clique em OK.

**Nota:** Você pode entrar no modo de hibernação pressionando Fn+F12 apenas se o driver PM tiver sido instalado no computador.

## Problemas com a Tela do Computador

### Problema:

A tela está em branco.

### Solução:

- Pressione Fn+F7 para tornar a imagem visível.

**Nota:** Caso você utilize a combinação de teclas Fn+F7 para aplicar um esquema de apresentação, pressione Fn+F7 pelo menos três vezes em três segundos, e a imagem será exibida na tela do computador.

- Se você estiver utilizando o adaptador de corrente alternada ou utilizando a bateria e o indicador de status da bateria estiver ligado (verde), pressione Fn+Home para aumentar o brilho da tela.
- Se o indicador de status de modo em espera estiver ligado (verde), pressione Fn para retornar do modo em espera.
- Se o problema ainda persistir, execute o procedimento de Solução para o problema abaixo.

**Problema:**

A tela está ilegível ou distorcida.

**Solução:**

Assegure-se de que:

- O driver do dispositivo de vídeo esteja instalado corretamente.
- A resolução da tela e a qualidade de cor estejam definidas corretamente.
- O tipo do monitor esteja correto.

Para verificar essas definições, faça o seguinte:

1. Clique com o botão direito do mouse no desktop, clique em **Propriedades**, em seguida, clique na guia **Configurações**.
2. Verifique se a resolução da tela e a qualidade de cores estão definidas corretamente.
3. Clique em **Avançado**.
4. Clique na guia **Adaptador**.
5. Certifique-se de que "Mobile Intel(R) 915GM/GMS,910GML Express Chipset Family" seja mostrado na janela de informações do adaptador.
6. Clique no botão **Propriedades**. Selecione a caixa "Status do dispositivo" e certifique-se de que o dispositivo esteja funcionando corretamente. Se não estiver, clique no botão **Solução de Problemas**
7. Clique na guia **Monitor**.
8. Certifique-se de que as informações estejam corretas.
9. Clique no botão **Propriedades**. Selecione a caixa "Status do dispositivo" e certifique-se de que o dispositivo esteja funcionando corretamente. Se não estiver, clique no botão **Solução de Problemas**

**Problema:**

A tela permanece ligada mesmo após você desligar o computador.

**Solução:**

Pressione e segure o botão para ligar/desligar por 4 segundos ou mais para desligar o computador; em seguida, ligue-o novamente.

**Problema:**

Pontos faltando, descoloridos ou brilhantes aparecem na tela sempre que você liga o computador.

**Solução:**

Essa é uma característica intrínseca da tecnologia TFT. A tela do

computador contém vários TFTs (Thin-Film Transistors). É possível que a tela apresente constantemente um pequeno número de pontos faltando, sem cor ou brilhantes.

### Problemas com a Bateria

#### Problema:

A bateria não pode ser totalmente carregada no tempo de carregamento padrão pelo método de desligamento do computador.

#### Solução:

A bateria pode estar totalmente descarregada. Faça o seguinte:

1. Desligue o computador.
2. Certifique-se de que a bateria descarregada esteja no computador.
3. Conecte o adaptador de corrente alternada ao computador e deixe a bateria carregar.

Se a bateria não conseguir efetuar o carregamento completo em 24 horas, utilize uma bateria nova.

Se o opcional Quick Charger estiver disponível, utilize-o para carregar a bateria descarregada.

#### Problema:

O computador é desligado antes de o indicador de status da bateria mostrar que a bateria está descarregada - *ou* - O computador continua operando depois que o indicador de status da bateria mostra que a bateria está descarregada.

#### Solução:

Descarregue e recarregue a bateria.

#### Problema:

O tempo de operação para uma bateria carregada é curto.

#### Solução:

Descarregue e recarregue a bateria. Se o tempo operacional da bateria ainda for curto, utilize uma bateria nova.

#### Problema:

O computador não funciona com uma bateria totalmente carregada.

#### Solução:

O protetor contra sobrecarga da bateria pode estar ativo. Desligue o computador por um minuto para reinicializar o protetor; em seguida, ligue o computador novamente.

#### Problema

A bateria não carrega.

#### Solução

Você não pode carregar a bateria quando ela está muito aquecida. Se a

bateria estiver quente, remova-a do computador e deixe que ela esfrie em temperatura ambiente. Quando estiver mais fria, reinstale-a e recarregue-a. Se ela ainda não puder ser carregada, envie-a para manutenção.

## **Problemas com a Unidade de Disco Rígido**

### **Problema:**

A unidade de disco rígido emite um ruído intermitentemente.

### **Solução:**

O ruído de vibração pode ser ouvido quando:

- A unidade de disco rígido começa a acessar dados ou quando ela pára.
- Quando você está transportando a unidade de disco rígido.
- Quando você está transportando seu computador.

Essa é uma característica normal de uma unidade de disco rígido e não é um defeito.

### **Problema:**

A unidade de disco rígido não funciona.

### **Solução:**

No menu de inicialização do BIOS Setup Utility, certifique-se de que a unidade de disco rígido esteja na "Ordem de prioridade de inicialização". Se estiver na lista de dispositivos "Excluídos da ordem de inicialização", a unidade de disco rígido será desativada. Mova-a para "Ordem de prioridade de inicialização".

## **Um Problema de Inicialização**

### **Problema:**

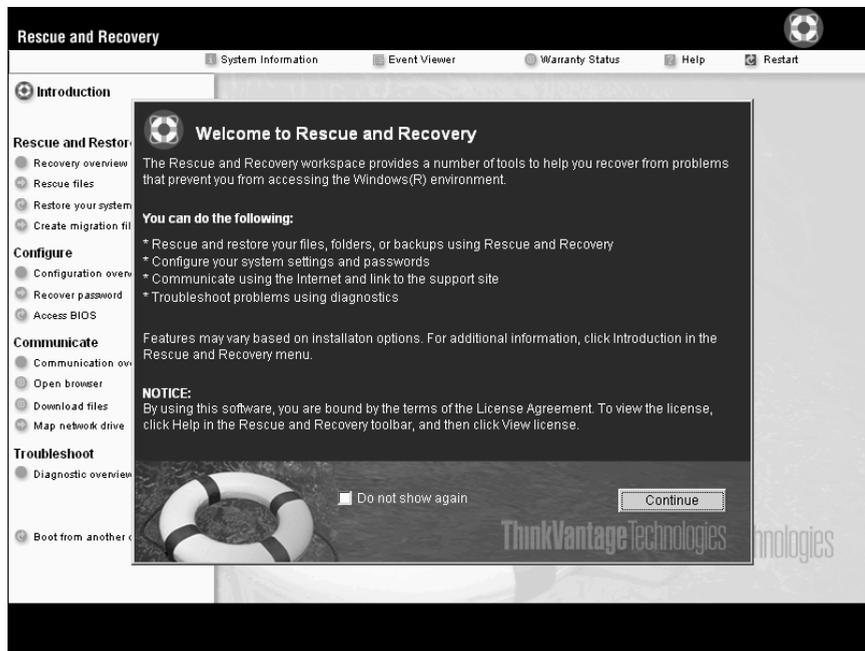
O sistema operacional Microsoft® Windows® não será iniciado.

### **Solução:**

Utilize o espaço de trabalho do Rescue and Recovery para ajudar a solucionar ou identificar seu problema. Iniciar o espaço de trabalho do Rescue and Recovery é fácil.

Para abrir o Rescue and Recovery, faça o seguinte:

1. Desligue seu PC e ligue-o novamente.
2. Observe com atenção a tela enquanto seu PC é iniciado. Quando a mensagem "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button" for exibida no canto inferior esquerdo da tela, pressione o botão azul Access IBM. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery é aberto. Será exibida uma janela como esta:



3. Depois que o espaço de trabalho do Rescue and Recovery abrir, é possível fazer o seguinte:
- **Rescue and Restore** - Resgatar e restaurar seus arquivos, pastas ou backups.
  - **Configure** - Configurar suas configurações de sistema e senhas.
  - **Comunicate** - Comunicar-se utilizando a Internet e o link para o site de suporte do ThinkPad.
  - **Troubleshoot** - Resolver e diagnosticar os problemas utilizando os diagnósticos.

No painel superior do espaço de trabalho do Rescue and Recovery, você pode clicar no seguinte para abrir outras páginas ou sair do utilitário:

**Events Viewer** fornece informações gerais sobre o aplicativo, segurança e eventos do sistema. Ele também fornece informações de erro e aviso para cada evento.

**System Information** permite que você visualize as informações importantes de hardware e software sobre o computador. Essas informações podem ser valiosas ao tentar diagnosticar problemas.

**Warranty Status** permite a você ver quando sua garantia irá vencer, os termos de serviço de seu computador ou uma lista de peças substitutas.

**Help** fornece informações sobre as diversas páginas no espaço de trabalho do Rescue and Recovery .

**Restart** fecha o espaço de trabalho do Rescue and Recovery e retoma a seqüência de inicialização que foi descontinuada.

### **Problemas de Autenticação de Impressão Digital**

Se seu(s) dedo(s) estiver(em) em alguma das seguintes condições, você talvez não consiga registrá-lo(s) ou autenticá-lo(s):

- Seu dedo estiver enrugado.
- Seu dedo estiver áspero, seco ou machucado.
- Seu dedo estiver muito seco.
- Seu dedo estiver marcado com sujeira, barro ou óleo.
- A superfície de seu dedo for muito diferente daquela de quando você registrou sua impressão digital.
- Seu dedo estiver molhado.
- For utilizado um dedo que não esteja cadastrado.

Para aprimorar a situação, tente o seguinte:

- Limpe ou enxugue suas mãos para remover qualquer excesso de sujeira ou umidade dos dedos.
- Cadastre e utilize um dedo diferente para a autenticação.
- Se suas mãos estiverem muito secas, passe loção sobre elas.

### **Outros Problemas**

#### **Problema:**

O computador trava ou não aceita nenhuma entrada.

#### **Solução:**

O computador pode travar quando entrar no modo em espera durante uma operação de comunicação. Desative o temporizador de espera quando estiver trabalhando em rede.

Para desligar o computador, mantenha pressionado o botão para ligar/desligar por 4 segundos ou mais.

#### **Problema:**

O computador não inicia a partir do dispositivo desejado.

#### **Solução:**

Consulte o menu Startup do BIOS Setup Utility. Certifique-se de que a seqüência de inicialização do BIOS Setup Utility esteja definida para que o computador seja iniciado a partir de um dispositivo desejado.

Certifique-se também de que o dispositivo com o qual o computador é iniciado esteja ativado. No menu de inicialização do BIOS Setup Utility, certifique-se de que o dispositivo esteja incluído na lista "Boot priority order". Se estiver incluído na lista "Excluído da Ordem de Inicialização",

ele está desativado. Selecione a entrada para ela na lista e pressione a tecla x. Isso move a entrada para a lista "Boot priority order".

**Problema:**

O computador não responde.

**Solução:**

Os IRQs para o PCI estão todos definidos como 11. O computador não responde porque não pode compartilhar o IRQ com outros dispositivos. Consulte o ThinkPad Configuration Program.

**Problema:**

O computador não se conecta à rede local, dispositivos compartilhados ou impressoras da rede, mas conecta-se à Internet.

**Solução:**

Em seu desktop, clique no ícone Symantec Client Security, em seguida, clique no ícone Symantec Home e Office Networking Wizard e siga as instruções.

**Problema:**

O computador não consegue reproduzir um CD, ou a qualidade do som não é boa.

**Solução:**

Certifique-se de que o disco siga os padrões de seu país. Em geral, um disco que segue os padrões locais está marcado com um logotipo de CD na etiqueta. Se você utilizar um disco que não atenda a esses padrões, não podemos garantir que ele será reproduzido ou que a qualidade do som seja boa, caso ele seja reproduzido.



**Problema:**

Um aplicativo não é executado corretamente.

**Solução:**

Verifique se o problema não está sendo causado pelo aplicativo.

Verifique se seu computador possui o requisito mínimo de memória para executar o aplicativo.

Consulte os manuais fornecidos com o aplicativo. Verifique o seguinte:

- O aplicativo é projetado para operar em seu sistema operacional.
- Outros aplicativos são executados corretamente em seu computador.
- Os drivers do dispositivo estão instalados.
- O aplicativo funciona quando é executado em algum outro computador.

Se aparecer uma mensagem de erro enquanto você estiver utilizando o aplicativo, consulte os manuais fornecidos com o aplicativo.

Em alguns modelos, os programas aplicativos a seguir podem não ser executados corretamente. Faça download da versão mais recente a partir do Web site listado abaixo:

- Utilitário de Atualização do Firmware da Unidade de Disco Rígido de 2,5 pol. do ThinkPad (versão liberada antes de 24 de janeiro de 2005): A versão mais recente está disponível em <http://www.lenovo.com/think/support/>
- Drive Fitness Test (v3.99 ou anterior): A versão mais recente está disponível em <http://www.hitachigst.com/hdd/support/download.htm>

**Notas:**

1. A Lenovo não garante a operação apropriada do Drive Fitness Test.
2. Para utilizar uma unidade de disco rígido adicional, atualize o firmware com a versão mais recente.

Se o aplicativo ainda não for executado corretamente, entre em contato com o revendedor ou com um representante técnico para obter ajuda.

---

## **Iniciando o BIOS Setup Utility**

Seu computador possui um programa, denominado BIOS Setup Utility, que permite selecionar vários parâmetros de configuração.

- Config: Define a configuração do computador.
- Date/Time: Define a data e a hora.
- Security: Define recursos de segurança.
- Startup: Define o dispositivo de inicialização.
- Restart: Reinicia o sistema.

**Nota:** É possível definir muitos desses parâmetros mais facilmente utilizando o ThinkPad Configuration Program.

Para iniciar o BIOS Setup Utility, faça o seguinte:

1. Para se proteger contra perda acidental de dados, faça backup de seus dados e do registro do computador. Para obter detalhes, consulte "Data backup-and-restore tools" na ajuda integrada.
2. Remova o disquete da unidade de disquete e desligue o computador.
3. Ligue o computador; em seguida, quando a mensagem "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button" for exibida no canto inferior esquerdo da tela, pressione o botão Access IBM. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery é aberto.
4. Clique em **Access BIOS**. A janela System Restart Required é exibida.

5. Clique em **Yes**. O computador é reiniciado e a tela BIOS Setup Utility aparece.  
Se você tiver definido uma senha de supervisor, o menu do BIOS Setup Utility será exibido depois que a senha for digitada. É possível iniciar o utilitário pressionando Enter em vez de digitar a senha de supervisor; porém não será possível alterar os parâmetros protegidos pela senha de supervisor. Para obter informações adicionais, consulte a ajuda integrada.
6. Utilizando as teclas do cursor, mova para um item que você queira alterar. Quando o item for destacado, pressione Enter. Um submenu é exibido.
7. Altere os itens que você deseja alterar. Para alterar o valor de um item, utilize a tecla F5 ou F6. Se o item possuir um submenu, é possível exibi-lo pressionando Enter.
8. Pressione F3 ou Esc para sair do submenu. Se você estiver em um submenu aninhado, pressione Esc repetidamente até atingir o menu do BIOS Setup Utility.  
**Nota:** Se for preciso restaurar as definições para seu estado original da época da compra, pressione a tecla F9 para carregar as definições padrão. Também é possível selecionar uma opção do submenu Restart para carregar as definições padrão ou descartar as alterações.
9. Selecione Restart; em seguida, pressione Enter. Mova o cursor para a opção que deseja para reiniciar o computador; em seguida, pressione Enter. Seu computador será reinicializado.

---

### Recuperando Software Pré-instalado

O disco rígido do computador tem uma área oculta e protegida para backups. Esta área contém um backup completo do disco rígido como ele foi enviado pela fábrica e um programa denominado Rescue and Recovery.

Se você executou uma operação de backup utilizando o programa Rescue and Recovery, terá também um ou mais backups armazenados que refletem o conteúdo do disco rígido, como ele existia em vários períodos. Esses backups podem estar armazenados em seu disco rígido, unidade de rede ou mídia removível, dependendo das opções selecionadas durante a operação de backup.

Você pode utilizar o programa Rescue and Recovery ou o espaço de trabalho do Rescue and Recovery, para restaurar o conteúdo do disco rígido para um estado anterior, utilizando qualquer um dos backups armazenados. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery é executado independentemente do sistema operacional Windows. Portanto, você pode iniciá-lo pressionando o botão azul Access IBM quando solicitado durante a inicialização.

Após a abertura do espaço de trabalho Rescue and Recovery, é possível executar uma operação de recuperação, mesmo se não for possível iniciar o Windows. Para obter informações sobre a utilização dos recursos do Rescue and Recovery, consulte "Data backup-and-restore tools" ou "Introducing Rescue and Recovery" na ajuda integrada.

Para recuperar o disco rígido para seu conteúdo original, faça o seguinte:

**Notas:**

1. Se a unidade óptica não estiver conectada ao seu computador ThinkPad durante a recuperação, os software de DVD e de gravação de CDs não serão instalados. Para assegurar-se de que sejam instalados corretamente, conecte seu computador ThinkPad ao X4 Dock e instale a unidade óptica no Ultrabay Slim antes de realizar uma operação de recuperação.
2. O processo de recuperação pode levar até 2 horas.

**Atenção:** Todos os arquivos na partição primária do disco rígido (em geral, a unidade C) serão perdidos no processo de recuperação. No entanto, antes que algum dado seja substituído, você poderá salvar um ou mais arquivos em outras mídias.

1. Se possível, salve todos os seus arquivos e encerre o sistema operacional.
2. Desligue seu computador por no mínimo 5 segundos.
3. Ligue seu computador. Observe cuidadosamente a tela. Enquanto a mensagem "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button" for exibida no canto inferior esquerdo da tela, pressione o botão Access IBM. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery é aberto.
4. Clique em **Restore your system**.
5. Clique em **Restore my hard drive to the original factory state** e clique em **Next**.
6. Siga as instruções na tela.
7. Quando o processo de recuperação terminar, pressione a tecla Enter. O computador será reiniciado com o sistema operacional, drivers e softwares pré-instalados.

---

## Fazendo Upgrade da Unidade de Disco Rígido

É possível aumentar a capacidade de armazenamento de seu computador substituindo a unidade de disco rígido por uma de maior capacidade. Você pode adquirir uma nova unidade de disco rígido de seu revendedor ou de seu representante de marketing Lenovo.

### Notas:

1. Somente substitua a unidade de disco rígido se você fizer seu upgrade ou precisar repará-la. Os conectores e compartimentos da unidade de disco rígido não foram projetados para alterações freqüentes ou para troca de unidade.
2. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery e o programa Product Recovery não estão incluídos na unidade de disco rígido opcional.

### Atenção

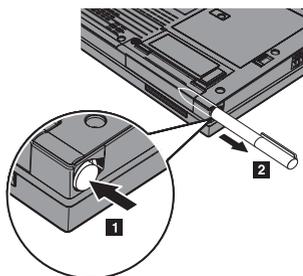
#### Manuseio de uma unidade de disco rígido

- Não derrube a unidade ou submeta-a a colisões. Coloque a unidade em um material, como um tecido macio, que absorva colisões.
- Não aplique pressão à tampa da unidade.
- Não toque o conector.

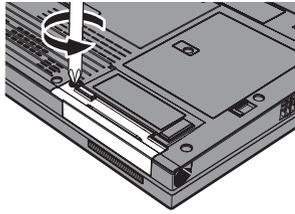
A unidade é muito sensível. O manuseio incorreto pode causar danos e perda permanente de dados no disco rígido. Antes de remover a unidade de disco rígido, faça uma cópia de backup de todas as informações no disco rígido e desligue o computador. Nunca remova a unidade enquanto o sistema estiver em operação, no modo em espera ou no modo de hibernação.

Para substituir uma unidade de disco rígido, faça o seguinte:

1. **Desligue o computador;** em seguida, desconecte o adaptador de corrente alternada e todos os cabos do computador.
2. Feche a tela do computador e desligue o computador.
3. Remova a bateria.
4. Remova a Caneta da Mesa Digitalizadora de seu slot.

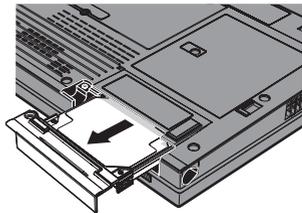


5. Remova o parafuso que prende a unidade de disco rígido.

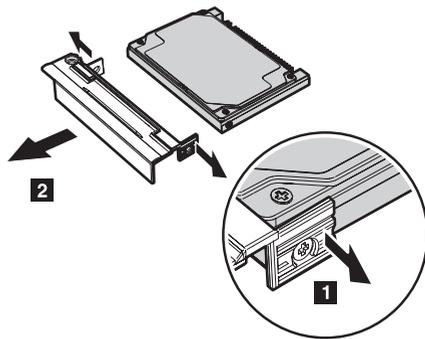


## Fazendo Upgrade da Unidade de Disco Rígido

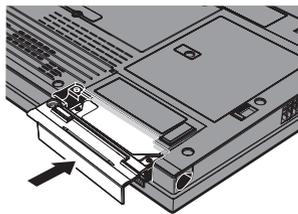
- Abra o monitor do computador; em seguida, coloque o computador de lado e remova a unidade de disco rígido, puxando a tampa para fora do computador.



- Tire a tampa da unidade de disco rígido.



- Coloque a tampa em uma nova unidade de disco rígido.
- Insira a unidade de disco rígido e sua tampa no compartimento da unidade de disco rígido; em seguida, instale-as firmemente.



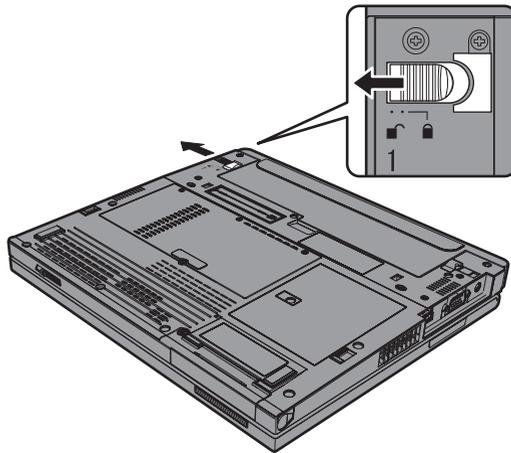
- Feche o monitor do computador e vire o computador de forma que sua parte de baixo fique virada para cima.
- Reinstale o parafuso.
- Guarde a caneta de volta em seu slot.
- Reinstale a bateria.
- Ligue o computador novamente. Conecte o adaptador de corrente alternada e os cabos ao computador.

## Substituindo a Bateria

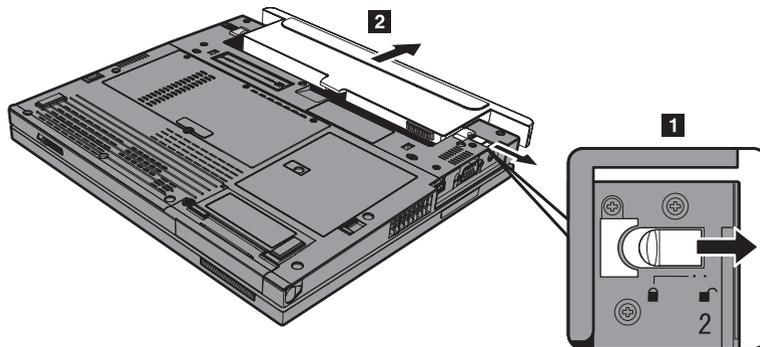
1. **Desligue o computador ou deixe-o no modo de hibernação.** Depois, desconecte o adaptador de corrente alternada e todos os cabos do computador.

**Nota:** Se você estiver utilizando uma PC Card ou um Secure Digital Card, o computador pode não ser capaz de entrar em modo de hibernação. Se isso ocorrer, desligue o computador.

2. Feche a tela do computador e desligue o computador.
3. Deslize a trava da bateria para a posição destravada.

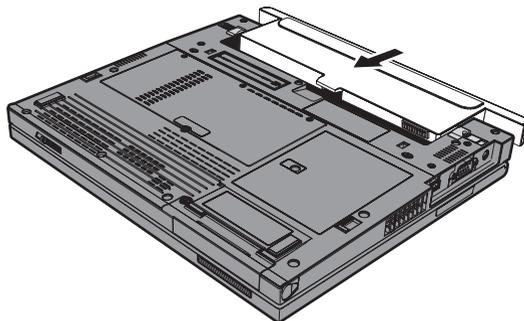


4. Deslize e segure a trava da bateria **1**; em seguida, remova a bateria **2**.

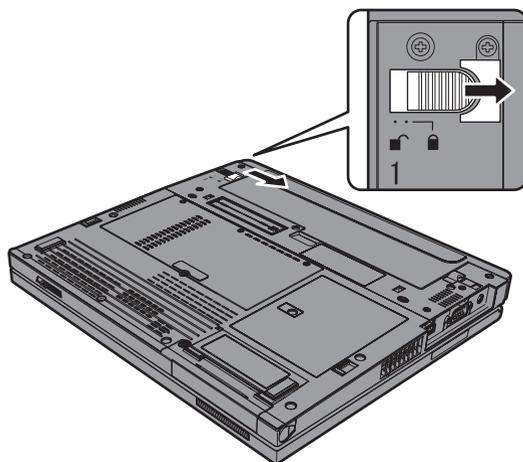


## Substituição da Bateria

5. Alinhe a frente de uma bateria reserva completamente carregada com a parte frontal do espaço para a bateria no computador; em seguida, empurre cuidadosamente a bateria no espaço.



6. Deslize a trava da bateria para a posição travada.



7. Ligue o computador novamente. Conecte o adaptador de corrente alternada e os cabos ao computador.

---

## Utilizando a Bateria de Longa Duração

Você pode conectar uma Bateria de Longa Duração do ThinkPad X40 Series ao conector de acoplamento do computador.

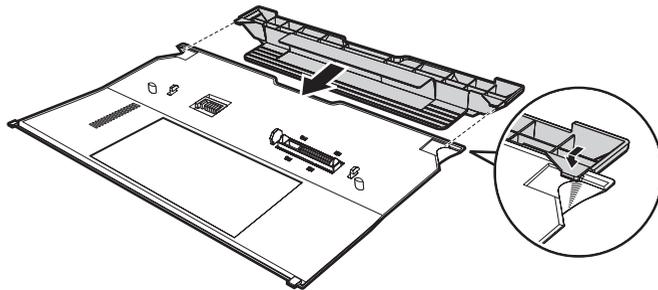
Para conectar uma Bateria de Longa Duração ao computador, proceda da seguinte forma:

1. Verifique o estado da bateria principal. Se ela não estiver conectada ou estiver quase descarregada, desligue o computador ou entre no modo de hibernação. Se a bateria principal estiver conectada e possuir energia suficiente, entre no modo de espera.

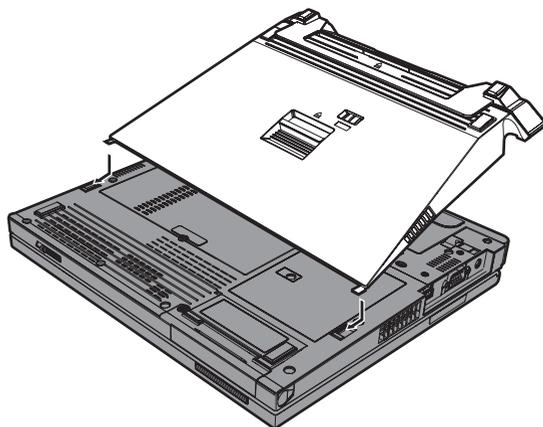
2. Desconecte o adaptador de corrente alternada e todos os cabos do computador.
3. Feche a tela do computador e desligue o computador.

## Utilizando a Bateria de Longa Duração

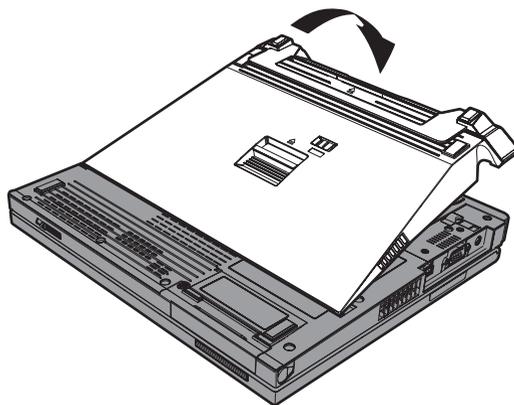
4. Conecte o suporte de encaixe à Bateria de Longa Duração, conforme mostrado no desenho abaixo.



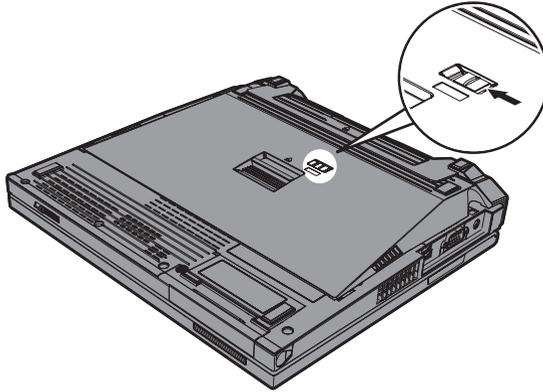
5. Alinhe as guias da Bateria de Longa Duração com os orifícios do computador.



6. Empurre cuidadosamente a bateria no lugar até ouvir um clique. A bateria é conectada ao conector de acoplamento do computador.



7. Deslize a trava como mostra a seta.



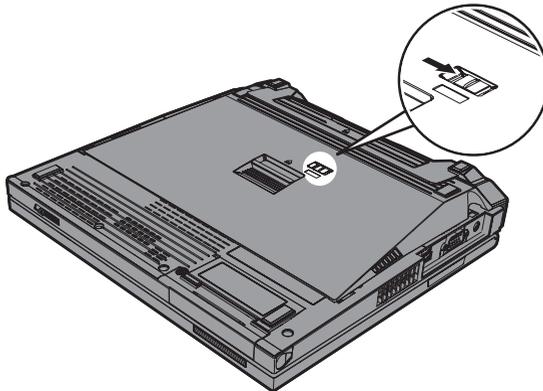
8. Ligue o computador novamente. Conecte o adaptador de corrente alternada e os cabos ao computador.

Para remover a bateria do computador, proceda da seguinte forma:

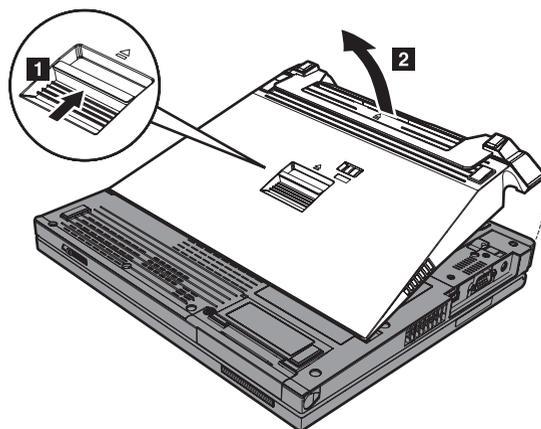
1. Verifique o estado da bateria principal. Se ela não estiver conectada ou estiver quase descarregada, desligue o computador ou entre no modo de hibernação. Se a bateria principal estiver conectada e possuir energia suficiente, entre no modo de espera.

**Nota:** Se a bateria principal estiver conectada, mas estiver quase descarregada, quando você remover a Bateria de Longa Duração do computador no modo de espera, o computador poderá ser desligado.

2. Desconecte o adaptador de corrente alternada e todos os cabos do computador.
3. Feche a tela do computador e desligue o computador.
4. Deslize a trava como mostrado.



- Empurre a trava de ejeção da bateria **1** até que a bateria seja elevada; em seguida, remova-a **2**.



---

## Capítulo 3. Obtendo Ajuda e Serviços

Obtendo Ajuda e Serviços . . . . .	44	Chamando o Customer Support Center . . . . .	44
Obtendo Ajuda na Web . . . . .	44	Obtendo Ajuda no Mundo Inteiro. . . . .	46

### Obtendo Ajuda e Serviços

Se você precisar de ajuda, serviço, assistência técnica ou apenas desejar informações adicionais sobre computadores ThinkPad, encontrará uma ampla variedade de fontes que a Lenovo disponibiliza para ajudá-lo. Esta seção contém informações adicionais sobre computadores ThinkPad, sobre o que fazer se tiver um problema com seu computador e para quem ligar para obter serviços, caso seja necessário.

Os Service Packs da Microsoft são a origem mais recente de software para atualizações de produtos do Windows. Eles estão disponíveis através de download na Web (podem ser cobradas taxas de conexão) ou por meio de CD-ROM. Para obter informações mais específicas e links, vá para [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com). Para obter assistência técnica com a instalação ou perguntas relacionadas aos Service Packs para o produto Microsoft Windows pré-carregado, consulte o Web site Microsoft Product Support Services em <http://support.microsoft.com/directory/> ou entre em contato com o Customer Support Center através do(s) número(s) de telefone listado(s) em “Números de Telefones em Todo Mundo” na página 71. Poderão ser cobradas taxas.

---

### Obtendo Ajuda na Web

O Web site da Lenovo na World Wide Web possui informações atualizadas sobre computadores ThinkPad e suporte. O endereço da home page do Personal Computing é [www.lenovo.com/think/](http://www.lenovo.com/think/)

É possível localizar informações de suporte para seu computador ThinkPad em [www.lenovo.com/think/support/](http://www.lenovo.com/think/support/). Pesquise esse Web site para aprender a resolver problemas, encontrar novas maneiras de utilizar seu computador e para aprender sobre opcionais que podem tornar ainda mais fácil trabalhar com seu computador ThinkPad.

---

### Chamando o Customer Support Center

Se você tentou corrigir o problema sozinho e ainda precisar de ajuda, durante o período de garantia, é possível obter ajuda e informações por telefone, através do Customer Support Center. Os serviços a seguir estão disponíveis durante o período de garantia:

- Determinação de Problemas - Uma equipe técnica treinada está disponível para ajudá-lo a determinar se há um problema de hardware e decidir a ação necessária para corrigir o problema.
- Reparo de hardware da Lenovo - Se for concluído que o problema foi causado pelo hardware da Lenovo dentro do prazo de garantia, os profissionais da assistência técnica estarão disponíveis para fornecer o nível aplicável de manutenção.

- Gerenciamento de Alterações de Engenharia - Eventualmente, podem ocorrer alterações após a venda de um produto. A Lenovo ou seu revendedor, se autorizado pela Lenovo, fará as ECs (Engineering Changes) necessárias disponíveis que se aplicam ao seu hardware.

Os itens a seguir não são cobertos:

- Substituição ou utilização de peças não fabricadas para ou pela Lenovo ou peças sem garantia

**Nota:** Todas as peças com garantia contêm uma identificação de 7 caracteres no formato FRU XXXXXXX

- Identificação de fontes de problemas de software
- Configuração do BIOS como parte de uma instalação ou atualização
- Alterações, modificações ou atualização dos controladores de dispositivo
- Instalação e manutenção do NOS (Network Operating Systems)
- Instalação e manutenção de programas aplicativos

Para determinar se sua máquina está dentro da garantia e quando a garantia expira, vá para [www.lenovo.com/think/support/](http://www.lenovo.com/think/support/) e clique em **Warranty**, em seguida, siga as instruções na tela.

Consulte a garantia de hardware Lenovo para obter uma explicação completa dos termos de garantia da Lenovo. Guarde seu comprovante de compra em um local seguro para obter os serviços de garantia.

Se possível, esteja próximo ao computador ao entrar em contato com o representante da assistência técnica, para que ele possa ajudá-lo a resolver o problema com o computador. Assegure-se de que tenha sido feito o download dos drivers atuais, atualização do sistema, execução dos diagnósticos e registro das informações antes de entrar em contato com a IBM. Ao ligar para obter assistência técnica, tenha à mão as seguintes informações:

- Tipo e modelo da máquina
- Número da série do seu computador, monitor e outros componentes ou o seu comprovante de compra.
- Descrição do problema
- O texto exato das mensagens de erro
- Informações de configuração do hardware e do software do seu sistema

Os números de telefones do Customer Support Center estão localizados na seção Números de Telefones em Todo Mundo deste guia.

**Nota:** Os números de telefone estão sujeitos a alterações sem aviso. Para obter a lista mais recente de números de telefone e horários de funcionamento do Customer Support Center, visite o Web site de Suporte no endereço [www.lenovo.com/think/support/](http://www.lenovo.com/think/support/). Se o número

de seu país ou região não estiver listado, entre em contato com o revendedor Lenovo ou o representante de marketing Lenovo.

---

### Obtendo Ajuda no Mundo Inteiro

Se você viajar com o computador ou realocá-lo em um país onde seu tipo de máquina ThinkPad seja vendido, o International Warranty Service estará disponível para o computador, o que automaticamente o habilita a obter serviço de garantia por todo o período de garantia. O atendimento será desempenhado pelos fornecedores de serviços autorizados a executar serviço de garantia.

Os métodos e procedimentos de assistência variam de acordo com o país e alguns serviços talvez não estejam disponíveis em todos os países. O International Warranty Service é entregue através do método de serviço (como depósito, transporte ou serviço no local) fornecido no país em que o serviço será executado. Os centros de serviço em determinados países podem não conseguir efetuar a manutenção em todos os modelos de um tipo de máquina específico. Em alguns países, podem ser aplicadas taxas ou restrições no momento do serviço.

Para determinar se seu computador está qualificado para o International Warranty Service e para exibir uma lista de países em que o serviço está disponível, vá para [www.lenovo.com/think/support/](http://www.lenovo.com/think/support/), clique em **Warranty** e siga as instruções na tela.

---

## Apêndice A. Informações Relacionadas ao Wireless

---

### Interoperabilidade Wireless

O Adaptador Mini-PCI de LAN Wireless foi desenvolvido para ser interoperável com qualquer produto LAN wireless baseado na tecnologia de rádio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) e/ou OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing) e está de acordo com:

- O padrão IEEE 802.11a/b/g de LANs wireless, como definido e aprovado pelo Institute of Electrical and Electronics Engineers.
- A certificação WiFi (Wireless Fidelity) conforme definida pela WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

A Placa-filha *Bluetooth* foi projetada para que possa operar com qualquer produto *Bluetooth* que seja compatível com a *Bluetooth* Specification 1.1 e 1.2, conforme definido pelo *Bluetooth* SIG. Os seguintes perfis são suportados pela Placa-filha *Bluetooth*:

- Acesso Genérico
- Descoberta de Serviço
- Porta Serial
- Rede Dial-up
- FAX
- Acesso à LAN utilizando PPP
- Rede Pessoal
- Troca de Objetos Genéricos
- Envio de Objetos Genéricos
- Transferência de Arquivos
- Sincronização
- Gateway de Áudio
- Fone de Ouvido
- Impressora
- Dispositivos de Interface Humana (Teclado/Mouse)
- Imagem Básica
- Viva-voz
- Perfil AV

---

### Ambiente de Utilização e sua Saúde

O Adaptador Mini-PCI de LAN Wireless e a Placa-filha *Bluetooth* emitem energia eletromagnética de frequência de rádio como outros dispositivos de rádio. O nível de energia emitido é, porém, muito inferior à energia eletromagnética emitida por dispositivos wireless como, por exemplo, telefones celulares.

Como o Adaptador Mini-PCI de LAN Wireless e a Placa-filha *Bluetooth* operam dentro das diretrizes localizadas nos padrões e recomendações de segurança de frequência de rádio, a Lenovo acredita que as placas wireless integradas estão seguras para uso pelos consumidores. Esses padrões e recomendações refletem o consenso da comunidade científica e resultam da deliberação de painéis e comitês de cientistas que continuamente estudam e interpretam a extensa literatura de pesquisa.

Em algumas situações ou ambientes, o uso do Adaptador Mini-PCI de LAN Wireless ou da Placa-filha *Bluetooth* pode ser restrito pelo proprietário da construção ou representantes responsáveis da organização. Essas situações podem incluir, por exemplo:

- A utilização de placas wireless integradas a bordo de aviões ou em hospitais
- Em qualquer outro ambiente onde o risco de interferência a outros dispositivos ou serviços é percebido ou identificado como prejudicial.

Se você não tiver certeza da política aplicada à utilização de dispositivos wireless em uma organização específica (ex. aeroporto ou hospital), será recomendável pedir autorização para utilizar o Adaptador Mini-PCI de LAN Wireless ou a Placa-filha *Bluetooth* antes de ligar o computador ThinkPad.

---

## Apêndice B. Informações sobre Garantia

---

### Declaração da Lenovo sobre Garantia Limitada

LSOLW-00 05/2005

#### Parte 1 - Termos Gerais

*Essas Declarações de Garantia Limitada incluem a Parte 1 - Termos Gerais, a Parte 2 Termos Exclusivos do País e a Parte 3 - Informações sobre a Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os da Parte 1. As garantias fornecidas pela Lenovo Group Limited ou por uma de suas subsidiárias (chamada "Lenovo") nesta Declaração de Garantia Limitada se aplicam apenas às Máquinas compradas para uso próprio, e não para revenda. O termo "Máquina" significa uma máquina Lenovo, seus opcionais, recursos, conversões, upgrades ou produtos periféricos, ou qualquer combinação deles. O termo "Máquina" não inclui quaisquer programas de software, sejam eles pré-carregados com a Máquina, instalados subsequentemente ou de outra maneira. Nenhuma informação nesta Declaração de Garantia Limitada afeta quaisquer direitos do consumidor estabelecidos por lei que não possam ser renunciados ou limitados por contrato.*

#### O Que Esta Garantia Cobre

A Lenovo garante que cada Máquina 1) não apresenta defeitos em materiais e de fabricação e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Publicadas pela Lenovo ("Especificações") disponíveis no pedido. O período de garantia da Máquina se inicia na data de instalação original e está especificado na Parte 3 - Informações sobre Garantia. A data constante na nota fiscal ou no recibo de venda é a data de instalação, a menos que a Lenovo ou o revendedor informe de outra maneira. A menos que a Lenovo especifique de outra maneira, essas garantias se aplicarão apenas no país ou na região em que você adquiriu a Máquina.

**ESSAS GARANTIAS SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU DE ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO. ALGUMAS JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÕES DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, ASSIM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO CLIENTE. NESTE EVENTO, TAIS GARANTIAS SÃO LIMITADAS DURANTE O PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SE APLICA APÓS O PERÍODO MENCIONADO. ALGUMAS JURISDIÇÕES**

## **OU PAÍSES NÃO PERMITEM AS LIMITAÇÕES DE DURAÇÃO DA GARANTIA, ASSIM A LIMITAÇÃO ANTERIOR PODE NÃO SE APLICAR AO CLIENTE.**

### **O que Esta Garantia Não Cobre**

Esta garantia não cobre o seguinte:

- nenhum programa de software, pré-instalado ou enviado com a Máquina, ou instalado posteriormente;
- falha resultante de uso inadequado, acidente, modificação, ambiente operacional ou físico inadequado ou manutenção incorreta por parte do Cliente;
- falha causada por um produto pelo qual a Lenovo não é responsável; e
- quaisquer produtos não-Lenovo, incluindo aqueles que a Lenovo possa procurar e fornecer com ou integrar à Máquina Lenovo a pedido do Cliente.

A garantia é anulada através da remoção ou alteração dos rótulos de identificação na Máquina ou de suas peças.

A Lenovo não garante a operação ininterrupta ou sem erros de uma Máquina.

Qualquer suporte técnico ou de outra natureza fornecido para uma Máquina em garantia, como a assistência por telefone de questões do tipo "como fazer para" e questões sobre instalação e configuração da Máquina, será fornecido **SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO.**

### **Como Obter Serviço de Garantia**

O serviço de garantia pode ser fornecido pela Lenovo, IBM, seu revendedor autorizado, ou por um fornecedor de serviços de garantia autorizado. Cada um deles é referido como um "Fornecedor de Serviços."

Se a Máquina não funcionar conforme a garantia durante o período de garantia, entre em contato com o Fornecedor de Serviços. Se você não registrar a Máquina na Lenovo, poderá ser solicitado que apresente o comprovante de compra como evidência do direito ao serviço de garantia.

### **O Que a Lenovo Fará Para Corrigir os Problemas**

Ao solicitar um serviço do Fornecedor de Serviços, o Cliente deve seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas especificados. Um diagnóstico inicial do problema pode ser feito por um técnico por telefone ou, eletronicamente, pelo acesso a um Web site de suporte.

O tipo de serviço de garantia aplicável à Máquina está especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

É de responsabilidade do Cliente fazer download e instalar as atualizações de software designadas a partir do web site de suporte ou de outra mídia eletrônica, e seguir as instruções fornecidas pelo Fornecedor de Serviços. As atualizações de software podem incluir código do sistema de entrada/saída básico (chamado “BIOS”), programas utilitários, drivers de dispositivo e outras atualizações de software.

Se o problema do Cliente puder ser resolvido com uma CRU (“Unidade Substituível pelo Cliente”) (como teclado, mouse, alto-falante, memória, unidade de disco rígido), o Fornecedor de Serviços enviará a CRU ao Cliente para instalação.

Se a Máquina não funcionar como assegurado durante o período de garantia e o problema não puder ser resolvido por telefone, ou eletronicamente, pela aplicação das atualizações de software, ou por uma CRU, o Fornecedor de Serviços irá, ao seu critério, 1) repará-la, para que ela funcione conforme assegurado ou 2) substituí-la por outra Máquina no mínimo funcionalmente equivalente. Se o Fornecedor de Serviços não puder resolver de uma dessas formas, você poderá devolver a Máquina ao local da compra para ser reembolsado.

Como parte do serviço de garantia, o Fornecedor de Serviços também pode instalar alterações de engenharia selecionadas que se aplicam à Máquina.

### **Troca de uma Máquina ou Peça**

Quando o serviço de garantia envolver a troca da Máquina ou da peça, o item substituído pelo Fornecedor de Serviços torna-se propriedade da Lenovo e a substituição torna-se propriedade do Cliente. O representante que removeu todas as peças são autênticas e inalteradas. A peça de reposição pode não ser nova, mas estará em boas condições de funcionamento e será no mínimo funcionalmente equivalente ao item substituído. A peça substituída assume o status do serviço de garantia da peça substituída.

### **Responsabilidades Adicionais do Cliente**

Antes do seu Fornecedor de Serviços trocar uma Máquina ou peça, você deverá estar de acordo com a remoção de todos os recursos, peças, opções, alterações e anexos que não estão sob o serviço de garantia.

O cliente também concorda em:

1. assegurar que a Máquina está isenta de quaisquer obrigações ou restrições legais que impeçam sua reposição;
2. obter autorização do proprietário para que o Fornecedor de Serviços repare uma Máquina que não seja de sua propriedade; e
3. onde aplicável, antes que o serviço seja feito:
  - a. seguir os procedimentos de solicitação de serviço especificados pelo Fornecedor de Serviços;

- b. fazer backup ou proteger todos os programas, dados e fundos contidos na Máquina; e
  - c. fornecer ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às instalações do Cliente para permitir que a Lenovo realize suas obrigações.
4. (a) assegurar que todas as informações sobre pessoas identificadas ou identificáveis (Dados Pessoais) sejam excluídas da Máquina (na medida em que for tecnicamente possível), (b) permitir que o Fornecedor de Serviços ou outro fornecedor processe em seu nome quaisquer Dados Pessoais restantes que considerar necessários para cumprir suas obrigações, de acordo com esta Declaração de Garantia Limitada (podendo incluir o envio da Máquina para tal processamento para outras localizações de serviços no mundo inteiro) e (c) assegurar que tal processamento esteja em conformidade com quaisquer leis aplicáveis a esses Dados Pessoais.

### **Limitação de Responsabilidade**

A Lenovo é responsável pela perda ou dano à Máquina, somente enquanto esta estiver 1) em posse do Fornecedor de Serviços ou 2) em trânsito naqueles casos onde a Lenovo é responsável pelos custos de transporte.

Nem a Lenovo nem o Fornecedor de Serviços é responsável por qualquer uma das informações confidenciais, proprietárias ou pessoais contidas em uma Máquina que for devolvida por qualquer motivo. Essas informações devem ser removidas da Máquina antes da devolução.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido à omissão por parte da Lenovo ou a outras violações, o Cliente terá direito ao ressarcimento pela Lenovo para cobertura de prejuízos. Em cada ocorrência, independente da base com que você tenha direito a reclamar danos da Lenovo (incluindo violação fundamental, negligência, falha de representação ou outro contrato ou reclamação) e excluindo qualquer responsabilidade que não possa ser limitada ou cancelada pelas leis aplicáveis, a Lenovo não é responsável por mais que

- 1. danos por ferimento corporal (incluindo morte) e dano à real propriedade e propriedade pessoal tangível; e
- 2. o valor de qualquer prejuízo direto real, até o custo da Máquina que é o objeto da reclamação.

Este limite também se aplica aos fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços da Lenovo. É o máximo pelo qual a Lenovo, seus fornecedores, revendedores e Fornecedor de Serviços são coletivamente responsáveis.

**SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UM DOS ITENS A SEGUIR, MESMO QUE SEJAM INFORMADOS DESSA POSSIBILIDADE: 1)**

REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA O CLIENTE POR DANOS (A NÃO SER OS RELACIONADOS NO PRIMEIRO ITEM LISTADO ACIMA); 2) PERDA OU DANOS AOS DADOS; 3) DANOS ESPECÍFICOS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS OU POR QUALQUER PREJUÍZO DE NATUREZA FINANCEIRA; OU 4) PERDA DE LUCROS, RESULTADOS COMERCIAIS, FUNDO DE COMÉRCIO OU POUPANÇAS ANTECIPADAS. ALGUMAS JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS, PORTANTO ESTA LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO PODE NÃO SER APLICÁVEL A VOCÊ.

#### Legislação Aplicável

O cliente e a Lenovo consentem na aplicação das leis do país no qual o cliente adquiriu a Máquina para regular, interpretar e executar todos os direitos, deveres e obrigações do Cliente e da Lenovo decorrentes de, ou relacionados de alguma maneira ao objeto desta Declaração de Garantia Limitada, independentemente de conflitos dos princípios legais.

**ESSAS GARANTIAS DÃO AO USUÁRIO DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E TAMBÉM OUTROS DIRETOS QUE VARIAM DE ACORDO COM CADA JURISDIÇÃO OU ESTADO.**

#### Jurisdição

Todos os direitos ou deveres e obrigações estão sujeitos aos foros do país em que foi adquirida a Máquina.

## **Parte 2 - Termos Exclusivos do País**

### AMÉRICAS

#### **ARGENTINA**

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*

Qualquer litígio decorrente desta Declaração de Garantia Limitada será julgado exclusivamente pelo Foro Comercial Ordinário da cidade de Buenos Aires.

#### **BOLÍVIA**

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*

Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de La Paz.

#### **BRASIL**

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*

Qualquer litígio resultante desta Declaração de Garantia Limitada será julgado exclusivamente pelo foro do Rio de Janeiro, RJ.

## CHILE

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo Tribunal de Justiça Civil de Santiago.

## COLÔMBIA

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes da República da Colômbia.

## EQUADOR

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes de Quito.

## MÉXICO

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Federais da Cidade do México, Distrito Federal.

## PARAGUAI

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de Assunção.

## PERU

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes e Tribunais do Distrito Judicial de Lima, Cercado.

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído no final desta seção:*

Em conformidade com o Artigo 1328 do Código Civil Peruano, as limitações e exclusões especificadas nesta seção não se aplicarão aos danos causados pela conduta imprópria ("dolo") ou negligência grave ("culpa injustificável") da Lenovo.

## URUGUAI

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pela Jurisdição do Tribunal da Cidade de Montevideú.

## VENEZUELA

**Lei Regulamentar:** *O texto a seguir foi incluído depois da primeira sentença:*  
Qualquer litígio proveniente desta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais da Área Metropolitana da Cidade de Caracas.

## AMÉRICA DO NORTE

**Como Obter o Serviço de Garantia:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*  
Para obter o serviço de garantia da IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, ligue para 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## CANADÁ

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui o item 1 desta seção:*

1. danos por ferimentos (incluindo morte) ou danos físicos em imóveis e propriedades particulares causados por negligência da Lenovo; e

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

leis na Província de Ontário.

## ESTADOS UNIDOS

**Lei Aplicável:** *O parágrafo a seguir substitui a "legislação do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*

leis do Estado de Nova Iorque.

## PACÍFICO ASIÁTICO

## AUSTRÁLIA

**Cobertura desta Garantia:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*  
As garantias especificadas nesta Seção são garantias extras aos direitos resultantes do Ato de Práticas Comerciais 1974 ou legislações similares, e apenas estão limitadas na extensão permitida pela legislação aplicável.

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*  
No caso em que a Lenovo quebrar uma condição ou garantia implícita do Ato de Práticas Comerciais de 1974 ou outra legislação semelhante, a responsabilidade da Lenovo estará limitada à reparação ou substituição das mercadorias ou ao fornecimento de mercadorias equivalentes. Onde essa condição ou garantia relativa aos direitos de venda, posse sem impedimento ou título justo, ou os produtos forem de um tipo adquirido geralmente para uso pessoal, doméstico ou familiar ou para consumo, nenhuma das limitações deste parágrafo se aplicam.

**Lei de Administração:** *O parágrafo a seguir substitui* "leis do país no qual a Máquina foi adquirida" *na primeira sentença:*  
leis do Estado ou Território.

## CAMBODIA AND LAOS

**Lei Aplicável:** *O parágrafo a seguir substitui a* "legislação do país no qual você adquiriu a Máquina" *na primeira sentença:*  
leis do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América.

## CAMBODIA, INDONESIA, AND LAOS

**Arbitrariedade:** *O parágrafo a seguir foi incluído sob este título:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. A decisão da arbitragem será final e definitiva para as partes, sem apelação, e será escrita e apresentará os fatos e conclusões legais.

O número de mediadores deverá ser três, com cada lado da disputa podendo apontar um mediador. Os dois mediadores apontados pelas partes irão indicar um terceiro que deverá agir como dirigente do processo. Vagas na posição de dirigente serão preenchidas pelo presidente da SIAC. Outras vagas serão preenchidas pelas respectivas partes nominativas. Os procedimentos prosseguirão a partir do estágio em que estavam quando ocorreu a vaga.

Se uma das partes recusar-se ou de outra forma falhar em apontar um mediador em um prazo de 30 dias da data em que a outra parte apontou seu mediador, este será o único mediador, desde que tenha sido apontado adequadamente e de forma válida.

Todos os procedimentos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos procedimentos, no idioma Inglês. A versão no idioma inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre a versão de qualquer outro idioma.

## HONG KONG REGIÃO ESPECIAL ADMINISTRATIVA DA CHINA E MACAU REGIÃO ESPECIAL ADMINISTRATIVA DA CHINA

**Lei Aplicável:** *O parágrafo a seguir substitui a* "legislação do país no qual você adquiriu a Máquina" *na primeira sentença:*  
Leis de Hong Kong Região Administrativa Especial da China.

## ÍNDIA

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui os itens 1 e 2 desta seção:*

1. responsabilidade por danos corporais (incluindo morte) ou danos a imóveis e propriedades pessoais tangíveis estará limitada aos danos causados por negligência da Lenovo; e
2. da mesma forma, em relação a qualquer outro dano real decorrente de qualquer situação que não envolva a Lenovo ou de outra forma relacionado ao objeto desta Declaração de Garantia Limitada, os encargos pagos pelo Cliente pela Máquina que é objeto da reclamação.

**Arbitrariedade:** *O parágrafo a seguir foi incluído sob este título*

Disputas resultantes ou relacionadas a esta Declaração de Garantia Limitada serão julgadas definitivamente por uma arbitragem que deve ser realizada em Bangalore, Índia, de acordo com a legislação indiana em vigor. A decisão da arbitragem será final e definitiva para as partes, sem apelação, e será escrita e apresentará os fatos e conclusões legais.

O número de mediadores deverá ser três, com cada lado da disputa podendo apontar um mediador. Os dois mediadores apontados pelas partes irão indicar um terceiro que deverá agir como dirigente do processo. Vagas na posição de dirigente serão preenchidas pelo presidente da Bar Council da Índia. Outras vagas serão preenchidas pelas respectivas partes nominativas. Os procedimentos prosseguirão a partir do estágio em que estavam quando ocorreu a vaga.

Se uma das partes recusar-se ou de outra forma falhar em apontar um mediador em um prazo de 30 dias da data em que a outra parte apontou seu mediador, este será o único mediador, desde que tenha sido apontado adequadamente e de forma válida.

Todos os procedimentos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos procedimentos, no idioma Inglês. A versão no idioma inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre a versão de qualquer outro idioma.

## **JAPÃO**

**Lei Aplicável:** *A sentença a seguir foi incluída nesta seção:*

Quaisquer dúvidas em relação a esta Declaração de Garantia Limitada serão inicialmente resolvidas entre as partes, de boa-fé, e de acordo com o princípio de confiança recíproca.

## **MALAYSIA**

**Limitation of Liability:** The word "*SPECIAL*" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.

## **NOVA ZELÂNDIA**

**Cobertura desta Garantia:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may

have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. A Lei de Proteção ao Consumidor de 1993 não será aplicável em relação a quaisquer mercadorias fornecidas pela Lenovo se as mesmas tiverem sido requisitadas com objetivos comerciais, conforme definido pela Lei.

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*  
Quando as Máquinas não são adquiridas com o objetivo comercial conforme definido no Ato de Garantias do Consumidor 1993, as limitações nesta Seção estão sujeitas às limitações do Ato.

#### **REPÚBLICA POPULAR DA CHINA (RPC)**

**Lei Aplicável:** *O parágrafo a seguir substitui a "legislação do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*  
laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

#### **FILIPINAS**

**Limitação de Responsabilidade:** *O item 3 no quinto parágrafo foi substituído pelo seguinte:*

**SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR**

**Arbitrariedade:** O parágrafo foi incluído: sob este título  
Disputas resultantes ou relacionadas a esta Declaração de Garantia Limitada serão julgadas definitivamente por uma arbitragem que deve ser realizada em Metro Manila, Filipinas, de acordo com a legislação filipina em vigor. A decisão da arbitragem será final e definitiva para as partes, sem apelação, e será escrita e apresentará os fatos e conclusões legais.

O número de mediadores deverá ser três, com cada lado da disputa podendo apontar um mediador. Os dois mediadores apontados pelas partes irão indicar um terceiro que deverá agir como dirigente do processo. Vagas na posição de dirigente serão preenchidas pelo presidente da Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Outras vagas serão preenchidas pelas respectivas partes nominativas. Os procedimentos prosseguirão a partir do estágio em que estavam quando ocorreu a vaga.

Se uma das partes recusar-se ou de outra forma falhar em apontar um mediador em um prazo de 30 dias da data em que a outra parte apontou seu mediador, este será o único mediador, desde que tenha sido apontado adequadamente e de forma válida.

Todos os procedimentos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos procedimentos, no idioma Inglês. A versão no idioma inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre a versão de qualquer outro idioma.

## **SINGAPURA**

**Limitação de Responsabilidade:** *As palavras "ESPECIAL" e "ECONÔMICO" no item 3 no quinto parágrafo foram excluídas.*

## **EUROPA, ORIENTE MÉDIO, ÁFRICA (EMEA)**

### **OS TERMOS A SEGUIR APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES EMEA:**

Os termos desta Declaração de Garantia Limitada aplicam-se a Máquinas adquiridas da Lenovo ou de seus revendedores.

#### **Como Obter Serviço de Garantia:**

*Add the following paragraph in **Western Europe** (Andorra, Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State, and any country subsequently added to the European Union, as from the date of accession):*

A garantia de Máquinas adquiridas na Europa oriental deve ser válida e aplicável em todos os países da Europa oriental, contanto que tenham sido anunciadas e disponibilizadas em tais países.

Se você adquirir uma Máquina em um dos países da Europa Ocidental, conforme definido acima, poderá obter o serviço de garantia para essa Máquina em um Fornecedor de Serviços de qualquer um desses países, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país em que deseja obter o serviço.

Se você adquirir uma Máquina de Computador Pessoal na Albânia, Armênia, Belarus, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Croácia, República Tcheca, Geórgia, Hungria, Casaquistão, Quirguistão, República Federal da Iugoslávia, Antiga República Iugoslava da Macedônia (FYROM), Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, República Eslovaca, Eslovênia, ou Ucrânia, poderá obter o serviço de garantia para a Máquina em um Fornecedor de Serviços em qualquer um desses países, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país em que deseja obter o serviço.

Se você adquirir uma Máquina em um país do Oriente Médio ou da África, poderá obter o serviço de garantia para essa Máquina em um Fornecedor de Serviços no país da compra, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo nesse país. O serviço de garantia na África está

disponível no raio de 50 km de um Fornecedor de Serviços. O cliente é responsável pelo custo do transporte para Máquinas localizadas fora dos 50 km de um Fornecedor de Serviços.

#### **Lei Aplicável:**

*The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:*

1) "a legislação da Áustria" na Albânia, Armênia, Azerbaijão, Belarus, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Kirgizstan, Macedônia FYR, Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, Eslováquia, Eslovênia, Tajikistão, Turcomenistão, Ucrânia, Uzbequistão e RF da Iugoslávia; 2) "a legislação da França" na Argélia, Benin, Burkina Faso, Camarões, Cabo Verde, República Africana Central, Chade, Comoros, República do Congo, Djibouti, República Democrática do Congo, Guiné Equatorial, Guiana Francesa, Polinésia Francesa, Gabão, Gâmbia, Guiné, Guiné-Bissau, Costa do Marfim, Líbano, Madagascar, Mali, Mauritània, Maurício, Mayotte, Marrocos, Nova Caledônia, Níger, Reunião, Senegal, Seicheles, Togo, Tunísia, Vanuatu, e Wallis & Futuna; 3) "a legislação da Finlândia" na Estônia, Letônia e Lituânia; 4) "a legislação da Inglaterra" em Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egito, Eritrea, Etiópia, Gana, Jordânia, Quênia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Oman, Paquistão, Catar, Ruanda, São Tomé, Arábia Saudita, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Emirados Árabes Unidos, Reino Unido, Margem Ocidental/Gaza, Iêmen, Zâmbia e Zimbábue; e 5) "a legislação da África do Sul" na África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia.

*Jurisdição: As seguintes exceções foram incluídas nesta seção:*

1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa do Marfim, Líbano, Madagascar, Mali, Mauritània, Maurício, Mayotte, Marrocos, Nova Caledônia, Níger, Reunião,**

**Senegal, Seicheles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis & Futuna** todos os litígios decorrentes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados à violação ou execução, incluindo processos sumários, serão julgados exclusivamente pela Corte Comercial de Paris; 5) na **Rússia**, todas os litígios decorrentes ou relativos à interpretação, violação, ao término, nulidade da execução desta Declaração de Garantia Limitada deverão ser julgados pela Corte Arbitrária de Moscou; 6) na **África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**, ambos concordam em submeter todos os litígios relativos a esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição da Corte Superior em Joanesburgo; 7) na **Turquia** todos os litígios resultantes ou relativos a esta Declaração de Garantia Limitada deverão ser julgados pelas Cortes Centrais de Istambul (Sultanahmet) e Diretorado de Execução de Istambul, a República da Turquia; 8) em cada um dos seguintes países especificados, toda reclamação legal decorrente desta Declaração de Garantia Limitada será apresentada antes e julgada exclusivamente pela corte competente de a) Atenas para **Grécia**, b) Tel-Aviv-Jaffa para **Israel**, c) Milão para **Itália**, d) Lisboa para **Portugal** e e) Madri para **Espanha**; e 9) no **Reino Unido**, ambos concordam em submeter todos os litígios relativos a esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição das cortes inglesas.

*Arbitrariedade: O parágrafo a seguir foi incluído sob este título:*

**Na Albânia, Armênia, Azerbaijão, Belarus, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Kirgizstão, Macedônia FYR, Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, Eslováquia, Eslovênia, Tajiquistão, Turcomenistão, Ucrânia, Uzbequistão e RF da Iugoslávia** todos os litígios decorrentes desta Declaração de Garantia Limitada ou relativos a sua violação, término ou nulidade serão julgados sob as Regras de Arbitrariedades e Conciliação do Centro Arbitrário Internacional da Câmara Econômica Federal em Viena (Regras de Viena) por três juízes indicados conforme essas regras. O julgamento será realizado em Viena, na Áustria, e o idioma oficial dos processos será o inglês. A decisão dos juízes será final e obrigatória a ambas as partes. Portanto, em continuidade ao parágrafo 598 (2) do Procedimento do Código Civil Austríaco, as partes desistem da aplicação do parágrafo 595 (1) figura 7 do Código. A Lenovo pode, contudo, instituir processos em uma corte competente no país da instalação.

**Na Estônia, Letônia e Lituânia** todos os litígios decorrentes da conexão com esta Declaração de Garantia Limitada serão finalmente julgados em julgamentos realizados em Helsínque, Finlândia, em conformidade com as leis da Finlândia então em vigor. Cada parte indicará um juiz. Os juízes apontarão em conjunto o presidente. Se os juízes não concordarem a respeito do presidente, a Câmara Central de Comércio em Helsínque indicará o presidente.

**UNIÃO EUROPÉIA (EU)**

**THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:**

The warranty for Machines acquired in EU countries is valid and applicable in all EU countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

**Como Obter o Serviço de Garantia:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*

Para obter serviço de garantia da IBM em países da União Européia, consulte a lista de telefones na Parte 3 - Informações sobre Garantia.

É possível contatar o serviço IBM no seguinte endereço:

Garantia IBM & Dept. de Qualidade  
de Serviço. PO Box 30 Spango Valley Greenock Scotland  
PA16 0AH

**CONSUMERS**

Consumidores possuem direitos legais sob a legislação nacional em vigor que regem a venda de mercadorias. Tais direitos não são afetados pelas garantias fornecidas nesta Instrução de Garantia Limitada.

**ÁUSTRIA, DINAMARCA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, ITÁLIA, HOLANDA, NORUEGA, PORTUGAL, ESPANHA, SUÉCIA E SUÍÇA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui os termos desta seção em sua integridade:*

Exceto quando indicado o contrário por lei obrigatória:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas que possam surgir como consequência do cumprimento de suas obrigações ou em relação a esta Declaração de Garantia Limitada ou em decorrência de outra causa relacionada a essa Declaração, está limitada à compensação somente dos danos e perdas comprovados e realmente decorrentes de uma consequência direta e imediata do não cumprimento de tais obrigações (se a falha for da Lenovo) ou de tal causa, para um valor máximo equivalente aos encargos pagos pela Máquina.

A limitação acima não se aplica aos danos por ferimento corporal (incluindo morte) e danos à real propriedade e propriedade pessoal tangível pelos quais a Lenovo é legalmente responsável.

2. **EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇO SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER EVENTO A SEGUIR, MESMO QUE ADVERTIDOS DE SUA POSSIBILIDADE: 1) PERDA OU DANO A DADOS; 2) DANOS ACIDENTAIS OU INDIRETOS OU POR QUAISQUER PREJUÍZOS DE NATUREZA FINANCEIRA; 3) PERDA DE LUCROS, MESMO QUE SURJAM COMO CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE GEROU OS PREJUÍZOS; OU 4) PERDA DE NEGÓCIO, RECEITA, FUNDO DE COMÉRCIO OU RESERVA ANTECIPADA.**

## FRANÇA E BÉLGICA

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui os termos desta seção em sua integridade:*

Exceto quando indicado o contrário por lei obrigatória:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer perdas e danos que possam surgir como consequência do cumprimento de suas obrigações ou em relação a esta Declaração de Garantia Limitada está limitada à compensação somente de danos e perdas comprovados e realmente decorrentes de uma consequência direta e imediata do não cumprimento de tais obrigações (se a falha for da Lenovo) para um valor máximo equivalente ao pago pela Máquina que causou os danos.

A limitação acima não se aplica aos danos por ferimento corporal (incluindo morte) e danos à real propriedade e propriedade pessoal tangível pelos quais a Lenovo é legalmente responsável.

2. **EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇO SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER EVENTO A SEGUIR, MESMO QUE ADVERTIDOS DE SUA POSSIBILIDADE: 1) PERDA OU DANO A DADOS; 2) DANOS ACIDENTAIS OU INDIRETOS OU POR QUAISQUER PREJUÍZOS DE NATUREZA FINANCEIRA; 3) PERDA DE LUCROS, MESMO QUE SURJAM COMO CONSEQÜÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE GEROU OS PREJUÍZOS; OU 4) PERDA DE NEGÓCIO, RECEITA, FUNDO DE COMÉRCIO OU RESERVA ANTECIPADA.**

**OS TERMOS A SEGUIR APLICAM-SE AO PAÍS ESPECIFICADO:**

## ÁUSTRIA

**The provisions of this Statement of Limited Warranty replace any applicable statutory warranties.**

**Cobertura desta Garantia:** *A sentença a seguir substitui a primeira sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

A garantia para uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina a suas Especificações.

*Os parágrafos a seguir foram incluídos nesta seção:*

O período de limitação para clientes em ação de violação da garantia é o período estatutário, como um mínimo. No caso do Fornecedor de Serviços não ser capaz de reparar uma Máquina Lenovo, o usuário pode alternativamente solicitar uma restituição parcial desde que justificado pelo valor reduzido da Máquina não-reparada, ou solicitar o cancelamento do acordo respectivo para aquela Máquina e obter a restituição do seu dinheiro.

*O segundo parágrafo não se aplica.*

**O que a Lenovo fará para Corrigir os Problemas:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*

Durante o período de garantia, a Lenovo reembolsará ao cliente os gastos com transporte para a entrega da máquina com falha ao Serviço IBM.

**Limitação da Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*  
As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não são aplicáveis a danos causados pela Lenovo devido a fraude ou negligência grosseira e para garantias expressas.

*A sentença a seguir é incluída no final do item 2:*

A responsabilidade da Lenovo segundo este item está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

## **EGITO**

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui o item 2 desta seção:*

no que se refere a quaisquer outros danos diretos reais, a responsabilidade da Lenovo estará limitada ao valor pago pela Máquina que é objeto da reclamação.

*Aplicabilidade de fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços (inalterado).*

## **FRANÇA**

**Limitação de Responsabilidade:** *A sentença a seguir substitui a segunda sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

Em tais circunstâncias, independentemente da fundamentação utilizada para solicitar o ressarcimento à Lenovo, a mesma será responsável por não mais que: (itens 1 e 2 inalterados).

## **ALEMANHA**

**O Que Esta Garantia Cobre:** *A sentença a seguir substitui a primeira sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

A garantia para uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina a suas Especificações.

*Os parágrafos a seguir foram incluídos nesta seção:*

O período mínimo de garantia para Máquinas é de doze meses. No caso do Fornecedor de Serviços não ser capaz de reparar uma Máquina Lenovo, o usuário pode alternativamente solicitar uma restituição parcial desde que justificado pelo valor reduzido da Máquina não-reparada, ou solicitar o cancelamento do acordo respectivo para aquela Máquina e obter a restituição do seu dinheiro.

*O segundo parágrafo não se aplica.*

**O que a Lenovo fará para Corrigir os Problemas:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*

Durante o período de garantia, o transporte para entrega da Máquina defeituosa à Lenovo ou ao serviço IBM será responsabilidade da Lenovo.

**Limitação da Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*  
As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não são aplicáveis a danos causados pela Lenovo devido a fraude ou negligência grosseira e para garantias expressas.

*A sentença a seguir é incluída no final do item 2:*

A responsabilidade da Lenovo segundo este item está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

## HUNGRIA

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído no final desta seção:*

A limitação e exclusão especificados neste documento não devem ser aplicados à responsabilidade de uma quebra de contrato de danos a vida, bem estar físico ou saúde que tenha causa intencional, negligência bruta ou ato criminal.

As partes aceitam as limitações de responsabilidade como provisões válidas e indicam que a Seção 314.(2) do Código Civil Húngaro aplicam-se como preço de aquisição, assim como outras vantagens decorrentes da Declaração de Garantia Limitada atual equilibram essa limitação de responsabilidade.

## IRLANDA

**O Que Esta Garantia Cobre:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta seção:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui os termos da seção em sua integridade:*

Para as finalidades desta seção, um “Padrão” significa qualquer ato, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo em relação, ou relacionado, ao conteúdo desta Declaração de Garantia Limitada com respeito ao que a Lenovo é legalmente responsável para com o usuário, seja por contrato ou danos. Diversos Padrões que juntos resultam ou contribuam substancialmente com a mesma perda ou dano serão tratados como um Padrão ocorrido na data de ocorrência de tal padrão que foi o último.

Podem surgir circunstâncias em que, devido ao Padrão, o cliente tenha direito a recuperar os danos da Lenovo.

Esta seção define a extensão da responsabilidade da Lenovo e sua única reparação.

1. A Lenovo aceitará a responsabilidade ilimitada por morte ou dano pessoal causado por sua negligência.
2. Sempre sujeita aos **Itens para os Quais a Lenovo não é Responsável** a seguir, a Lenovo aceitará a responsabilidade ilimitada por danos físicos à propriedade tangível resultante de negligência da Lenovo.
3. Exceto como apresentado nos itens 1 e 2 anteriores, a responsabilidade integral da Lenovo por danos reais de qualquer Padrão não excederá, em nenhum caso, 125% do valor pago pela Máquina diretamente relacionado ao Padrão.

### **Itens pelos quais a Lenovo Não é Responsável**

Salvo com relação a qualquer responsabilidade mencionada no item 1 anterior, em nenhuma circunstância a Lenovo, seus fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão responsáveis por qualquer evento a seguir, mesmo que todos tenham sido advertidos sobre a possibilidade de tais perdas:

1. perda ou danos a dados;
2. perda especial, indireta, conseqüente ou
3. perda de lucros, negócio, receita, fundo de negócios ou reservas antecipadas.

### **ESLOVÁQUIA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído no final do último parágrafo:*

As limitações aplicam-se ao nível em que não estão proibidas na §§ 373-386 do Código Comercial Eslovaco.

### **ÁFRICA DO SUL, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTO E SUAZILÂNDIA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir foi incluído nesta Seção:*

A responsabilidade integral da Lenovo por danos reais que ocorram em todas as situações que não envolvam a Lenovo em relação ao objeto desta Declaração de Garantia será limitada ao valor pago pela Máquina individual que é o objeto da reclamação à Lenovo.

### **REINO UNIDO**

**Limitação de Responsabilidade:** *O parágrafo a seguir substitui os termos desta seção em sua integridade:*

Para as finalidades desta seção, um “Padrão” significa qualquer ato, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo em relação, ou relacionado, ao conteúdo desta Declaração de Garantia Limitada com respeito

ao que a Lenovo é legalmente responsável para com o usuário, seja por contrato ou danos. Diversos Padrões que juntos resultam ou contribuam substancialmente com a mesma perda ou dano serão tratados como um Padrão.

Podem surgir circunstâncias em que, devido ao Padrão, o cliente tenha direito a recuperar os danos da Lenovo.

Esta seção define a extensão da responsabilidade da Lenovo e sua única reparação.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por:
  - a. morte ou danos pessoais causados por negligência da Lenovo; e
  - b. qualquer violação de suas obrigações indicadas na Seção 12 da Lei de Venda de Produtos 1979 ou Seção 2 da Lei de Fornecimento de Produtos e Serviços 1982 ou qualquer modificação estatutária ou reedição de qualquer um da Seção.
2. Sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo não é Responsável** a seguir, a Lenovo aceitará a responsabilidade ilimitada por danos físicos à propriedade tangível resultante de negligência da Lenovo.
3. Exceto como apresentado nos itens 1 e 2 anteriores, a responsabilidade integral da Lenovo por danos reais de qualquer Padrão não irá exceder, em nenhum caso, 125% do preço total da compra pagável ou os encargos da Máquina diretamente relacionados ao Padrão.

Este limite também se aplica aos fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços da Lenovo. Eles estipulam o valor máximo pelo qual a Lenovo, os fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços são coletivamente responsáveis.

#### **Itens pelos quais a Lenovo Não é Responsável**

Salvo com relação a qualquer responsabilidade mencionada no item 1 anterior, em nenhuma circunstância a Lenovo, seus fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão responsáveis por qualquer evento a seguir, mesmo que todos tenham sido advertidos sobre a possibilidade de tais perdas:

1. perda ou danos a dados;
2. perda especial, indireta, conseqüente ou
3. perda de lucros, negócio, receita, fundo de negócios ou reservas antecipadas.

### **Parte 3 - Informações sobre Garantia**

Esta Parte 3 fornece informações relativas à garantia aplicável à Máquina, incluindo o período de garantia e o tipo de serviço de garantia que a Lenovo fornece.

### Período da Garantia

O período da garantia pode variar por país ou região e está especificado na tabela a seguir. NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

Um período de garantia de 3 anos em peças e 1 ano em mão-de-obra significa que a Lenovo fornece serviço de garantia sem encargos para:

- a. peças e mão-de-obra durante o primeiro ano do período de garantia; e
- b. somente peças, em uma base de troca, no segundo e terceiro anos do período de garantia. Seu Fornecedor de Serviços cobrará qualquer mão-de-obra fornecida na realização de reparo ou substituição(ões) no segundo e terceiro anos do período de garantia.

Tipo de Máquina	País ou Região da Compra	Período da Garantia	Tipo de Serviço de Garantia
1866	EUA, Canadá, México, Brasil e Austrália	Peças e Trabalho - 3 anos	6
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1
	Japão	Peças e Serviço - 1 ano	6
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1
	Outros	Peças e Trabalho - 3 anos	7
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1
1867	Todos	Peças e Trabalho - 3 anos	5
		Bateria - 1 ano	1
1868	EUA	Peças e Serviço - 1 ano	6
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1
	Outros	Peças e Serviço - 1 ano	7
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1

Tipo de Máquina	País ou Região da Compra	Período da Garantia	Tipo de Serviço de Garantia
1869	EUA	Peças e Trabalho - 3 anos	6
		Pacote de bateria e Caneta da Mesa Digitalizadora - 1 ano	1

**Nota:** Seu computador ThinkPad Mesa Digitalizadora X41 é fornecido com cinco pontas de substituição para a Caneta Digitalizadora Mesa Digitalizadora X41. Certifique-se de guardar as pontas da caneta em um local seguro para uso futuro. As pontas da caneta não serão cobertas pela garantia da caneta digitalizadora ou do computador.

## Tipos de Serviço de Garantia

Se requerido, seu Fornecedor de Serviços efetuará reparo ou serviço de troca dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina na tabela acima e conforme descrito abaixo. O planejamento do serviço dependerá da hora de sua chamada e está sujeito à disponibilidade de peças. Os níveis de serviço são objetivos do tempo de resposta e não são garantidos. O nível de serviço de garantia especificado pode não estar disponível em todas as localidades no mundo inteiro, taxas adicionais poderão ser aplicadas fora da área de serviço normal do Fornecedor de Serviços. Entre em contato com o representante do Fornecedor de Serviços local ou revendedor para obter informações específicas sobre o país e a localidade.

### 1. Serviço Customer Replaceable Unit ("CRU")

A Lenovo enviará CRUs para que sejam instalados, CRUs da Camada 1 são facilmente instaláveis enquanto que CRUs da Camada 2 requerem algum conhecimento e ferramentas técnicas. As informações sobre CRU e as instruções de substituição são fornecidas com a Máquina e estão disponíveis para solicitação na Lenovo a qualquer tempo. Você pode solicitar que um Fornecedor de Serviços instale CRUs, sem encargos adicionais, dependendo do tipo de serviço de garantia designado para sua Máquina. A Lenovo especifica nos materiais fornecidos com uma CRU se uma CRU defeituosa deve ser devolvida. Quando a devolução é requerida, 1) as instruções de retorno e um contêiner são enviados com a CRU, e 2) você pode ser cobrado pela CRU de substituição se a Lenovo não receber a CRU defeituosa dentro de 30 dias do seu recebimento da substituição.

### 2. On-site Service

Seu Fornecedor de Serviços irá reparar ou trocar a Máquina com falha no local e verificará seu funcionamento. Você deve providenciar uma área de trabalho adequada para permitir a desmontagem e remontagem da

Máquina Lenovo. A área deve estar limpa, bem iluminada e adequada à finalidade. Para algumas Máquinas, determinados reparos podem requerer o seu envio a um centro de atendimento designado.

**3. Courier or Depot Service \***

Você desconectará a Máquina defeituosa para coleta organizada pelo Fornecedor de Serviços. Um contêiner de entrega será fornecido para que o usuário retorne a Máquina a um centro de atendimento designado. Um serviço de transportadora coletará sua Máquina e a entregará ao centro de atendimento designado. Após seu reparo ou troca, o centro de atendimento organizará a devolução da Máquina para sua localidade. Você é responsável pela sua instalação e verificação.

**4. Customer Carry-In or Mail-In Service**

Você entregará, conforme especificado pelo Fornecedor de Serviços (pago previamente a menos que especificado de outra maneira), a Máquina defeituosa devidamente empacotada em um local designado. Após o reparo ou troca da Máquina, ela será disponibilizada para que você a busque ou, pelo Mail-in Service, a Máquina será retornada a você com as despesas pagas pela Lenovo, a menos que o Fornecedor de Serviços especifique de outra forma. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

**5. CRU and On-site Service**

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 2 (see above).

**6. CRU and Courier or Depot Service**

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 3 (see above).

**7. CRU and Customer Carry-In or Mail-In Service**

This type of Warranty Service is a combination of Type 1 and Type 4 (see above).

**Quando um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7 é listado, seu Fornecedor de Serviços determinará qual tipo de serviço de garantia é apropriado para o reparo.**

\* This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries.

Para obter o serviço de garantia, entre em contato com o Fornecedor de Serviços. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). In other countries, see the telephone numbers below.

## Números de Telefones em Todo Mundo

Os números de telefone estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais atuais, vá para [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) e clique em **Support Phone List**.

País ou Região	Número do Telefone
África	África: +44 (0)1475 555 055 África do Sul: +27 11 3028888 e 0800110756 África Central: Entre em contato com o Parceiro de Negócios IBM mais próximo
Argentina	0800-666-0011 (Espanhol)
Austrália	131-426 (Inglês)
Áustria	01-24592-5901 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 01-211-454-610 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão)
Bélgica	02-210-9820 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 02-225-3611 (Serviço de garantia e suporte) (Holândes) 02-210-9800 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 02-225-3611 (Serviço de garantia e suporte) (Francês)
Bolívia	0800-0189 (Espanhol)
Brasil	Chamadas feitas na região de São Paulo: (11) 3889-8986 Chamadas feitas fora da região de São Paulo: 0800-7014-815 (Português do Brasil)
Canadá	1-800-565-3344 (Inglês, Francês) Apenas em Toronto: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Espanhol)
China	800 810 1818 (Mandarin)
China (Hong Kong S.A.R.)	PC Residencial: 852 2825 7799 PC Comercial: 852 8205 0333 ThinkPad e WorkPad: 852 2825 6580 (Cantonês, Inglês e Putonghua)
Colômbia	1-800-912-3021 (Espanhol)
Costa Rica	284-3911 (Espanhol)
Croácia	0800-0426
Chipre	+357-22-841100
República Tcheca	+420-2-7213-1316
Dinamarca	4520-8200 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 7010-5150 (Serviço de garantia e suporte) (Dinamarquês)

<b>País ou Região</b>	<b>Número do Telefone</b>
República Dominicana	566-4755 566-5161 ext. 8201 Gratuito dentro da República Dominicana: 1-200-1929  (Espanhol)
Equador	1-800-426911 (Espanhol)
El Salvador	250-5696 (Espanhol)
Estônia	+386-61-1796-699
Finlândia	09-459-6960 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) +358-800-1-4260 (Serviço de garantia e suporte) (Finlandês)
França	0238-557-450 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) Hardware: 0810-631-213 (Serviço de garantia e suporte) Software: 0810-631-020 (Serviço de garantia e suporte) (Francês)
Alemanha	07032-15-49201 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 01805-25-35-58 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão)
Grécia	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Espanhol)
Honduras	Tegucigalpa e San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Espanhol)
Hungria	+36-1-382-5720
Índia	1600-44-6666 Ligação Gratuita Alternativa: +91-80-26788940 (Inglês)
Indonésia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Inglês, Bahasa Indonésio)
Irlanda	01-815-9202 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 01-881-1444 (Serviço de garantia e suporte) (Inglês)
Itália	02-7031-6101 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) +39-800-820094 (Serviço de garantia e suporte) (Italiano)

<b>País ou Região</b>	<b>Número do Telefone</b>
Japão	<p>Desktop: Ligação gratuita: 0120-887-870 Para chamada internacional: +81-46-266-4724</p> <p>ThinkPad: Ligação gratuita 0120-887-874 Para chamada internacional: +81-46-266-4724</p> <p>Os números acima serão atendidos com um aviso de voz no idioma japonês. Para obter suporte pelo telefone em inglês, aguarde até que a mensagem em japonês se encerre, e um operador irá atendê-lo. Diga "English support please" e sua chamada será transferida para um operador que fale a língua inglesa.</p> <p>Software de PC 0120-558-695 Ligações Internacionais: 81-44-200-8666 (Japonês)</p>
Coréia	1588-5801 (Coreano)
Letônia	+386-61-1796-699
Lituânia	+386-61-1796-699
Luxemburgo	+352-298-977-5063 (Francês)
Malásia	1800-88-8558 (Inglês, Bahasa Malaio)
Malta	+356-23-4175
México	001-866-434-2080 (Espanhol)
Oriente Médio	+44(0)1475-555-055
Holanda	+31-20-514-5770 (Holandês)
Nova Zelândia	0800-446-149 (Inglês)
Nicarágua	255-6658 (Espanhol)
Noruega	6681-1100 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 8152-1550 (Serviço de garantia e suporte) (Norueguês)
Panamá	206-6047 (Espanhol)
Peru	0-800-50-866 (Espanhol)
Filipinas	1800-1888-1426+63-2-995-8420 (Inglês, Filipino)
Polônia	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Português)
Romênia	+4-021-224-4015

País ou Região	Número do Telefone
Federação Russa	+7-095-940-2000 (Russo)
Cingapura	1800-3172-888 (Inglês, Bahasa Malaio)
Eslováquia	+421-2-4954-1217
Eslovênia	+386-1-4796-699
Espanha	91-714-7983 91-397-6503  (Espanhol)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (Inglês)
Suécia	08-477-4420 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 077-117-1040 (Serviço de garantia e suporte) (Sueco)
Suíça	058-333-0900 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) 0800-55-54-54 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão, Francês, Italiano)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarin)
Tailândia	1-800-299-229 (Thai)
Turquia	00800-211-4032 (Turco)
Reino Unido	01475-555-055 (Suporte de 30 dias para ativação e execução) Hardware: 08705-500-900 (Serviço de garantia e suporte) Software: 08475-151-516 (Serviço de garantia e suporte) (Inglês)
Estados Unidos	1-800-426-7378 (Inglês)
Uruguai	000-411-005-6649 (Espanhol)
Venezuela	0-800-100-2011 (Espanhol)
Vietnã	Para região norte e Hanoi: 84-4-8436675 Para região sul e Ho Chi Minh: 84-8-8295160 (Inglês, Vietnamita)

---

## Garantia Suplementar para o México

Este suplemento é considerado parte da Declaração de Garantia Limitada da Lenovo e deve ter efeito única e exclusivamente para produtos distribuídos e comercializados dentro do Território dos Estados Unidos Mexicanos. No caso de um litígio, os termos deste suplemento deverão prevalecer.

Todos os programas de software pré-instalados no equipamento devem ter apenas uma garantia de 30 (trinta) dias para defeitos de instalação e a partir da data de compra. A Lenovo não é responsável por informações em tais

programas de software e/ou quaisquer programas de software adicionais instalados pelo usuário ou instalados após a compra do produto.

Os serviços não creditáveis à garantia deverão ser cobrados do usuário final, com autorização prévia.

No caso do conserto da garantia ser requerido, entre em contato com o Customer Support Center através do telefone 001-866-434-2080, onde será direcionado ao Authorized Service Center mais próximo. Caso não exista um Authorized Service Center em sua cidade, local ou dentro de 70 quilômetros da sua cidade ou local, a garantia inclui quaisquer encargos de entrega relacionados ao transporte do produto até o Authorized Service Center mais próximo. Ligue ao Centro de Atendimento Autorizado mais próximo para obter as aprovações ou informações necessárias relativas à remessa do produto e ao endereço de entrega.

Para obter uma lista de Centros de Atendimento Autorizados, visite :  
[http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Fabricado por:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing realizado por:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**



---

## Apêndice C. CRUs (Customer Replaceable Units)

---

### CRUs (Customer Replaceable Units)

Para seu computador ThinkPad, as peças seguintes são designadas peças CRU (Customer Replaceable Unit).

Listadas abaixo estão as CRUs e a documentação na qual as instruções de remoção/substituição estão localizadas.

	Guia de Serviços e Resolução de Problemas	Cartaz de Configuração	ThinkVantage Productivity Center	Manual On-line de Manutenção de Hardware	Vídeo On-line
<b>CRUs da camada 1</b>					
Bateria	X		X	X	X
Adaptador de corrente alternada e cabo de alimentação		X			
Protetor do trackpoint		X	X		
Unidade disco rígido	X		X	X	X
Cabo da linha de telefone		X			
Memória		X	X	X	X
Caneta da Mesa Digitalizadora		X	X		
Suporte de Encaixe	X			X	X
<b>CRUs da camada 2</b>					
Placa-filha de Comunicação			X	X	X
Placa Mini-PCI			X	X	X
Teclado			X	X	X

É possível localizar instruções para substituição de CRUs na ajuda integrada. Para iniciar o ThinkVantage Productivity Center, pressione o botão azul Access IBM em seu ThinkPad.

Caso não possa acessar essas instruções ou se tiver dificuldade de substituir uma CRU, você pode utilizar qualquer um dos seguintes recursos adicionais:

- O Manual On-line de Manutenção de Hardware e os Vídeos On-line estão disponíveis no Web site de Suporte  
<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=part-video>
- O Customer Support Center. Para obter o número de telefone do Centro de Suporte do seu país ou da sua região, veja “Números de Telefones em Todo Mundo” na página 71.

---

## Apêndice D. Avisos

---

### Avisos

A Lenovo pode não oferecer os produtos, serviços ou recursos discutidos neste documento em outros países. Consulte um representante Lenovo local para obter informações sobre os produtos e serviços atualmente disponíveis em sua área. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço Lenovo não significa que somente esse produto, programa ou serviço Lenovo possa ser utilizado. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da Lenovo, poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço são de responsabilidade do usuário.

A Lenovo pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não garante ao Cliente nenhum direito sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

A LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO-INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Estas informações podem incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A Lenovo pode, a qualquer momento, aprimorar e/ou alterar os produtos e/ou os programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não se destinam ao uso na implantação ou em outros aplicativos de suporte à vida em que o malfuncionamento pode resultar em danos à saúde ou na morte de pessoas. As informações contidas neste documento não afetam ou alteram as

especificações ou garantias do produto Lenovo. Nada neste documento deve funcionar como uma licença expressa ou implícita ou indenização em relação a direitos de propriedade intelectual da Lenovo ou de terceiros. Todas as informações contidas neste documento foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas como uma ilustração. O resultado obtido em outros ambientes operacionais pode variar.

A Lenovo pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas pelo Cliente da forma que julgar apropriada sem que isso implique em qualquer obrigação para com o Cliente.

Quaisquer referências nestas informações a Web sites não-Lenovo são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a estes Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais deste produto Lenovo e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

Quaisquer dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, o resultado obtido em outros ambientes operacionais pode variar de maneira significativa. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas de nível de desenvolvimento e não há garantia de que essas medidas serão as mesmas em sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por meio de extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis em seu ambiente específico.

### **Aviso de saída de televisão**

O aviso a seguir se aplica aos modelos que tiveram o recurso de saída se televisão instalado na fábrica.

Este produto incorpora a tecnologia de proteção de copyright, assegurada pelas declarações de método de determinadas patentes americanas e por outros direitos de propriedade intelectual pertencentes a Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização dessa tecnologia de proteção de direitos autorais deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se somente ao uso doméstico e a outras exibições restritas, a menos que outro tipo de uso seja autorizado pela Macrovision Corporation. É proibida a utilização de engenharia reversa ou a desmontagem.

---

### **Avisos sobre Emissões Eletrônicas**

As informações a seguir se referem ao ThinkPad Mesa Digitalizadora X41, tipo de máquina 1866, 1867, 1868 e 1869

## **Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission)**

Este equipamento foi testado e aprovado segundo os critérios estabelecidos para dispositivos digitais da Classe B, em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses critérios têm a finalidade de proporcionar um nível adequado de proteção contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia em frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não existem garantias de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se o equipamento não causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, é aconselhável que o usuário tente corrigir a interferência utilizando um dos métodos a seguir:

- Mudar a posição ou o local da antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar um revendedor autorizado ou um representante de serviço para obter ajuda.

A Lenovo não é responsável por nenhuma interferência de rádio ou televisão causada pela utilização de cabos ou conectores diferentes dos recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas neste equipamento. Alterações ou modificações não autorizadas podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo pode não provocar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejada.

Parte responsável:

Lenovo (United States) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telefone: (919) 254-0532



Testado Segundo  
os Padrões da FCC

PARA USO EM CASA OU ESCRITÓRIO

## **Declaração de Conformidade de Emissão Classe B da Indústria no Canadá**

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

## **Declaração de Conformidade da Diretiva EMC da União Européia**

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção da EU Council Directive 89/336/EEC de acordo com as leis dos Estados Membros relativas à compatibilidade eletromagnética. A Lenovo não pode ser responsabilizada por eventuais falhas em satisfazer os requisitos de proteção resultantes de modificações não recomendadas do produto, incluindo a utilização de placas opcionais não-Lenovo.

Este produto foi testado e está em conformidade com os limites para Equipamentos de Tecnologia de Informações Classe B de acordo com o CISPR 22/European Standard EN 55022. Os limites para equipamentos Classe B foram derivados para ambientes residenciais típicos para fornecer proteção razoável contra interferência com dispositivos de comunicação licenciados.

---

## **Avisos sobre Ambiente para o Japão**

Se você for um funcionário de uma empresa e precisar desfazer-se de um computador ThinkPad de propriedade da empresa, faça-o de acordo com a Lei para Promoção da Utilização Eficiente de Recursos. O computador é classificado como lixo industrial. Ele deve ser descartado adequadamente por pessoal especializado em descarte de lixo industrial certificado pelo governo local. De acordo com a Lei para Promoção da Utilização Eficiente de Recursos a IBM do Japão oferece, através de seus serviços de Coleta e Reciclagem de PCs, para coleta, reutilização e reciclagem de computadores que não serão mais utilizados. Para obter detalhes, visite o Web site da IBM no endereço [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/)

De acordo com a Lei para Promoção da Utilização Eficiente de Recursos, a coleta e reciclagem de computadores de uso doméstico pelo fabricante entrou em vigor em 1 de Outubro de 2003. Para obter detalhes, visite o Web site da IBM no endereço [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal.html](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal.html)

### **Descartando um Componente do Computador ThinkPad que Contém Metais Pesados**

A placa de circuito impresso de um computador ThinkPad contém metais pesados. (Solda com chumbo é utilizada na placa de circuito impresso.) Para descartar-se adequadamente da placa de circuito impresso inutilizada, siga as instruções em Coletando e reciclando um computador ThinkPad inutilizado.

### **Descartando uma Bateria de Lítio Inutilizada**

Uma bateria de lítio no formato de botão é instalada na placa-mãe do computador ThinkPad como reserva para a bateria principal.

Se você deseja substituí-la por uma nova, entre em contato com o local de compra ou solicite um serviço de reparo fornecido pela IBM. Se você mesmo a substituiu e deseja desfazer-se da bateria de lítio inutilizada, isole-a com fita de vinil, entre em contato com o local da compra e siga as instruções.

Se você utiliza um computador ThinkPad em casa e precisa descartar-se de uma bateria de lítio, deve agir de acordo com as leis e regulamentos locais.

### **Manipulando uma Bateria do ThinkPad Inutilizada**

O computador ThinkPad possui uma bateria de íon de lítio ou uma bateria de hidreto de metal níquel. Se você for usuário de um computador ThinkPad de uma empresa e precisar desfazer-se de uma bateria, entre em contato com a pessoa apropriada em vendas, serviços ou marketing da IBM e siga suas instruções. Você também pode consultar as instruções em [www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/recycle/battery)

Se você utiliza um computador ThinkPad em casa e precisa descartar-se de uma bateria, deve agir de acordo com as leis e regulamentos locais.

---

## **Oferta do Software IBM Lotus**

**Sobre a oferta:** Como um cliente de computador ThinkPad qualificado, você está recebendo uma licença única limitada para o cliente “independente” do Lotus Notes. Essa licença intitula o Cliente a instalar e utilizar esse software em seu novo computador ThinkPad, utilizando uma das seguintes opções:

- **A mídia para esse software não está inclusa nesta oferta. Caso ainda não tenha o Lotus Notes Client adequado**, você pode pedir um CD e instalar o software em seu computador.\*\* Utilize um dos métodos listados na página a seguir para fazer seu pedido.
- **Se você já tiver uma cópia licenciada do software**, estará intitulado a fazer e utilizar uma cópia adicional do software que possui.

**Sobre o IBM Lotus Notes:** Com o cliente Notes de uso independente e limitado, você pode integrar a maioria dos recursos do sistema de mensagens valioso, colaborativos e PIM (personal information management) —como e-mail, calendário, lista de tarefas — permitindo que você os acesse enquanto estiver conectado ou desconectado da rede. A licença independente não inclui o direito de acesso a nenhum servidor IBM Lotus Domino; no entanto, pode ser feito upgrade dessa licença independente para uma licença completa do Notes em um preço reduzido. Para obter informações adicionais, visite o endereço <http://www.lotus.com/notes>.

**Suporte ao Cliente:** Para obter informações de suporte e os números de telefones para ajudar na instalação inicial do software, visite o endereço <http://www.pc.ibm.com/support>. Para adquirir o suporte técnico, além desse suporte de instalação inicial, visite o endereço <http://www.lotus.com/passport>.

**Nota:** Quando utilizar o Lotus SmartSuite v9.8 com seu computador ThinkPad Mesa Digitalizadora X41, digite todas as suas informações utilizando o teclado. As informações inseridas com a Caneta Digitalizadora não serão exibidas adequadamente. Nenhum suporte técnico é fornecido para o uso do Lotus SmartSuite v9.8 em um computador executando o Windows XP Tablet Edition.

**Acordo de Licença do Programa Internacional:** O software licenciado para o Cliente sob essa oferta, não inclui upgrades de software ou suporte técnico, e está sujeito aos termos e condições do IPLA (IBM International Program License Agreement) que acompanha o software. Sua utilização do programa Lotus Notes descrito nesta oferta constitui a aceitação dos termos desta Oferta e do IPLA. Para obter informações adicionais sobre o IPLA IBM, visite o endereço <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Esses programas não estão disponíveis para revenda.

**Prova de Titularidade:** O comprovante de compra de seu computador ThinkPad qualificado, bem como esse documento de Oferta, devem ficar retidos como sua prova de titularidade.

#### **Adquirindo Upgrades, Licenças Adicionais e Suporte Técnico**

Upgrades de software e suporte técnico estão disponíveis mediante uma taxa através do IBM's Passport Advantage Program. Para obter informações sobre a aquisição de licenças adicionais para Notes, SmartSuite ou outros produtos Lotus, visite o endereço <http://www.ibm.com> ou <http://www.lotus.com/passport>.

#### **Para pedir um CD:**

**\*\*Importante:** De acordo com esta Oferta, você poderá solicitar apenas uma mídia de CD por licença. Você precisará fornecer o número de série de 7 dígitos do novo computador ThinkPad que você adquiriu. O CD é fornecido gratuitamente; entretanto, remessas, obrigações e impostos aplicáveis podem ser fixados pelas jurisdições locais. Você precisa aguardar de 10 a 20 dias úteis a partir do recebimento de seu pedido até a entrega.

–**Nos Estados Unidos ou no Canadá:**

Ligue para 800-690-3899

–**Nos países da América Latina:**

Via Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Endereço postal:

IBM - Lotus Notes e Programa SmartSuite  
Modus Media International  
501 Innovation Avenue  
Morrisville, NC, USA 27560

Fax: 919-405-4495

Para saber mais sobre um pedido, entre em contato:  
Smartsuite\_ibm@modusmedia.com

**-Nos países da Europa:**

Via Internet: <http://ibm.modusmedia.co.uk>

Endereço postal:

IBM - Lotus Notes e Programa SmartSuite  
P.O. Box 3118  
Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Para saber mais sobre um pedido, entre em contato:  
ibm\_smartsuite@modusmedia.com

**-Nos países da Ásia Pacífica:**

Via Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Endereço postal:

IBM - Lotus Notes e Programa SmartSuite  
Modus Media International  
eFulfillment Solution Center  
750 Chai Chee Road  
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,  
Singapore 469000

Fax: +65 6448 5830

Para saber mais sobre um pedido, entre em contato:  
Smartsuiteapac@modusmedia.com

---

## Marcas Registradas

Os termos a seguir são marcas registradas da Lenovo nos Estados Unidos e/ou em outros países:

Lenovo  
PS/2  
Rescue and Recovery  
ThinkLight  
ThinkPad  
ThinkVantage  
TrackPoint  
Ultrabay  
UltraBase  
UltraNav

Os termos a seguir são marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países:

IBM (utilizado sob licença)

Logotipo IBM (utilizado sob licença)  
Approach  
Domino  
Freelance Graphics  
Lotus  
Lotus Notes  
Lotus Organizer  
SmartSuite  
Word Pro  
1-2-3

Microsoft, Windows e Windows NT são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Intel, Pentium e Intel SpeedStep são marcas registradas da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

---

# Índice Remissivo

## A

ajuda  
  e serviços 44  
  no mundo inteiro 46  
  pela Web 44  
  por telefone 44  
ambiente 6  
Aviso de Regulamentação xix

## B

bateria  
  Bateria de Longa Duração 38  
  Problemas 26  
  substituindo 37  
BIOS Setup Utility 31

## C

com a tela do computador 24  
CRU (Customer Replaceable Unit) 77  
  Lista de peças 77

## D

diagnosticando problemas 12  
dicas, importantes 6  
dicas da Caneta da Mesa Digitalizadora 7  
dicas importantes 6  
dicas sobre o modo de mesa digitalizadora 7  
disco rígido  
  fazendo upgrade 33  
  problemas 27  
dispositivo de armazenamento,  
  fazendo upgrade 33  
disquete de Reparo de Recuperação 32

## E

erros sem mensagens 17  
especificações 5

## G

garantia  
  informações 49, 77

## I

instalação  
  BIOS 31

instalação (*continuação*)  
  configuração 31  
instalação de configuração 31  
instruções importantes v

## L

leitor de impressão digital  
  cuidados 10  
  problemas de autenticação 29  
limpando o computador 10  
localizações 2

## M

mensagens de erro 12

## P

PC-Doctor para Windows 12  
problema  
  Uma inicialização 27  
Problemas  
  bateria 26  
  botão liga/desliga 19  
  com a tela do computador 24  
  diagnosticando 12  
  disco rígido 27  
  espera 22  
  gerenciamento de energia 22  
  hibernação 22  
  leitor de impressão digital 29  
  resolução de problemas 12  
  senha 19  
  teclado 19  
problemas com o botão  
  liga/desliga 19  
problemas com o modo de  
  hibernação 22  
problemas com o modo em  
  espera 22  
problemas de TrackPoint 21  
Programa de Recuperação do  
  Produto 32

## R

recuperando software  
  pré-instalado 32  
recursos 4  
resolução de problemas 12

## S

senha  
  definindo 7  
  Problemas 19

## T

teclado  
  Problemas 19  
telefone, ajuda 44  
transporte o seu computador 6

## U

Uma inicialização  
  problema 27

## V

vista frontal 2  
vista posterior 2

## W

Web, obtenção de ajuda 44





Número da Peça: 39T9262

Impresso na China

(1P) P/N: 39T9262

